Ն. 4520 — 1900 ՄԱՅԻՍ 3 ՇԱԲԱԹ — 1318 ՄՈՒՀԱՐՐԻՄ 17 — ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԼ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այրէդ	6 այրէդ	3 այրէդ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջմիտէ 20 զրուշան

صاحب امتياز: جيوەلكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ՄԻԱՆԱԹ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

Դրենի, Զինեմի վէ Յինեմի սահիպէ ղր. 5
Կիւնեմիւ սահիպէ 11ի 10բ. հա. » 3

Մէվսիմը նախկինայ տարի պէնալէր մէհմանէն գազուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտատ օլունմայճագ

Խարէխանէի Մարմարայա Պաղը Ալի Ֆատատէնինէ նումէրօ 20 ՃԻՎԱԼԷԿԵԱՆ մարթարտանա տրը։ Գրաֆիֆէի մէվսիմ հագդանա կազէթանէն տահիպ վէ մէսուլ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԱԼԷԿԵԱՆ մուրատատ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալաֆր. մայիս 4ոէ Ալէքսանիա խմբագրատան իգինի կկէօմ չօգ եօրուլմըշ տրը։ Սապահլայրն Աւսթրիա-Մաճառիստանի խմբագրատան Ֆրանսուա ժօզէֆի գազուլ իմէգ իչուն Աւսթրիա սուվարի ժէնէրալը իւնիֆօրմասընը կիյինմէշ վէ Թուազան ա՝Օր իւէ Սէնթ-Էթիէն նիշանլարընը թագնմըշ տրը։ Էօյլէնէն սօնրա սաաթ 5ի 8 տագիգա կէչէրէք Ալհալթ ատիրեօլ սթասիօնընա իթալիա վէլիհամը բրէնսը նը նարալը գազուլ իմէգ իչուն խմբագրատան գազուլ իմէգ կկէօմ՝ Բրուսիա ժէնէրալը գէյֆիթիրնէ օլուլ, Անօնսիա նիշանընան կրան գրուա բիւթպէսինի համլ պուլունմըշ տրը։ Սաաթ 7ի 10 տագիգա կէչէրէք, խմբագրատան մուշրեւէյհ՝ Ինկիլիզլի տայը օղլուսը տուգ ա՝նորգը պէգէլմէգ իւզրէ խասսա պիրինի տրակոն պայը գէյֆիթիրնէ Բօցտամ սթասիօնընա պուլունմըշ տրը։ Ագշամ սաաթ 9ա պաշլայրզա 10ա պիթէն պէօյիւք մաշալա պայը իչուն խմբագրատան կկէօմ էէնիրնէ Աւսթրիա գէյֆիթիի կկինմէշ, վէ լոքան սաաթ 10ը 55 տագիգա կէչէրէք։ Բուսիա կրանսիւգինի գազուլ իմէգ իչուն Բուս իւնիֆօրմասընյա Ֆրիտրիխ Բրա սթասիօնընա պուլունմըշ տրը։

Գուլկարիսթանտա Բուսճուգ, Թրբնօվա, Եօգարքի Բահովիցա վէ Բազկրատ գազալարընտա իտարէի էօրֆիյէ իլան օյունտըղընը եազմըշ իտիք։

Գուլկար կազէթալարընտա օգունտըղընա կէօրէ, մէգքիւր գազալարատան Բուսճուգ գազասը իչուն Բուսճուգատա, վէ Թրբնօվա վէ Եօգարքի Բահովիցա գազալարը իչուն Թրբնօվատա պիրէր տիվանը հարգ Թէչքիւ իտիլմիշ տրը։ Բազկրատ գազասը տատիրինտէքի իշլէր տախի Շումնու տաքէրի մահքէմէսինտէ բույէթ օյունճագ տրը։

Ռէլիրիզ Լոյտ կազէթասը՝ նէյը իթտիկի ուզուն պիր մէգալէտէ, Պոնա Հէրսէքէն իւշ Իսլամ մէպուսընը Վիէննայա էէթիշիպ, խմբագրատան Ֆրանսուա ժօզէֆ Թարաֆընտան գազուլ օյունճագլարընը վէ միւշարէլէյհէ միւթատտիտ չիքայէթնամէլէր Թագտիմ իտէմէքլէրինի եազըյօր։ Մէգքիւր կազէթ՝ զիքր օյունան մէպուսլարընը իսթասը գազուլ օյունճաղընը մէմուլ իսթյօր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Ալէքսանիա խմբագրատանը պէօյիւք մախտումը բրէնս Ֆրէտէրիքէ իմթիյազ նիշանընը մուրասա պիր գբթասը իհտա օյունմըշ տրը։ Մէգքիւր նիշանը եագընտա պիր զաթ Պէրլինէ կէօթիւրէճէք տրը։ Իմթիյազ նիշանը՝ էլեէվմ Պէրլինտէ պուլունան մայէթը Սէնիյէ էրքանը հարպիյէ միւշիրի տէվլ։ Շաքիր բաշա հազրէթլէրի բրէնսը միւշարէլէյհէ Թէսլիմէ մէմուր իտիլմիշ տրը։ Միւշիրը միւշարէլէյհին եարը՝ Ֆէրսատէթ կէլմէսի Թէէթիր օյունմըշ տրը։

—Մուիյէ նէզարէթինճէ լազմ կէլէն Թեարիքաթ իճրա օյունտըղընան, եա եարը՝ վէ եա ճուժա էրթէսի կիւնիւ ապրիլ մաայը Թէվզիէնէ պաշլանըլաճագ տրը։

—Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն բրէնսես Մարինին էվլէնմէսինտէն տօլայը չէքիլէն Թէպրիք Թէլէկրաֆընա ճէվապէն Եունան գրայը Թարաֆընտան պա Թէլէկրաֆ արզը Թէչէքքիւր օյունմըշ տրը։

—Հիճազ չըմէնարֆէր խաթրը իչուն Նաֆիա նէզարէթինճէ ինթիխապ օլընան 9 միւհէնտիսին Թայէնլէրինէ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆասարը օյունմ՝ տրը։

—Թօբխանէի Ամիրէ ռէթիկահլարընտա 7 պուչուգ ատնթիմէթր գուԹրընտա տաղ, 12 վէ 15 ատնթիմէթրօ գուԹրընտա օպուս, վէ 78 ատնթիմէթրօլըգ մանթէլ Թօպլարընտան պիրէր չիֆթ եարբարագ, պունլարը՝ պիր հէյէթը միւմէյյիզէ հուզուրընա կէչէնլերտէ Զաթալճասա իճրա օյրան Թէճրիպէլէրինտէն հիւսնի նէթիճէլէր էլտէ իտիլտիկինտէն, մէգքիւր ֆապրիգա ռէթիկահլարընտա տաղ Թօպլարը եարբլմազ պաշլանարզը խապէր ալընմըշ տրը։

—Եէնիտէն եարբլաճագ օյան Մէքթէպը Սէնայիտ տէմիրճիլիք վէ մարանկոզլըգ սէնաթլարը Թալիմ օլընըշ, հէր նէվ էէնի զրաաթ ալէթլերինին Թամիր վէ իմալինէ միւգթէտիր սէնաթ ատիպլերի էէթիշտիրիլճէք տիր։ Հաթթա պու սէնէ զրաաթճա էէէմիյէթի օյան վիլայաթատն իքիյէր Թալէպէնին ճէլպէր իլէ, մէգքիւր սէնաթը Թահսիլ իթտիրիմէսի մուգարրեր պուլունտըղը ճիհէթլէ, էհալիի մահալլիյէտէն միւնասիպ կէօրիւլճէք իքի նէֆէրին՝ պու սէնէնին սեռատեմբեր այը իպթիտայօնտա կէօնտէրիմէսի Օրման, Մէտատին վէ Զրաաթ նէզարէթինտէն՝ Այտըն, Սէլանիք, Թիւռավէնտիկեար, Էտիրնէ, Էնգարէ, Գէյրութ, Գաթէմունի, Ատանա վիլայէթլերինէ պիլտիրիլմիշ, վէ Գօնեա վիլայէթինտէ տէ 5 քիշինին կէօնտէրիլմէսի՝ իշար օլընմըշ տրը։ Պունլար կէլտիքտէ Մէքթէպը Սէնայիէ գայտ վէ իտիսալ օլընանճագլար տրը։

—Մուհաճիրլեր եէրլէշտիրմէք իչուն վիլայաթտա արաշտիրըլըգ մէյտանա չըգարըլան պօշ արազինին մէվզըլարը յա նէ մըգտարտա օլաբգլարընը պիլտիրիլմէսի՝ Թարաֆը Սէրասքէրիտէն իյճապ իտէնլէրէ իշար օլընմըշ տրը։

—Մուիյէ նէզարէթի՝ պաղը վիլայաթտան վուգու պուլան սիվալ իւզէրինէ, բաթաթէսին աշարան միւսթէսնա ԹուԹուլմասը իչուն Թային օլընան 10 սէնէ միւտտէթին՝ 309սէնէսինտէն իթթիսարիտիլմէսինի ահտ օլան մէժուրլարա էմրու իշար իթմիշ տիր։

—Իսարէ մէճլիսլէրինէ ադա ինթիխապ օլընարընը սըրատտ եահուսի միլլէթինտէն խախամլարընն ադա ինթիխապը լազըմ կէլիպ կէլմէյէճէկի Սէլանիքտէն սօրբլմըշ տրը։

—Թօբխանէի Ամիրէ ֆապրիգասի Հիմայունընտա Մավզէր ուսուլինէ Թէպտիլ իտիլէն Մարթինի Հանրի Թիֆէնքլէրինին մուխթէլիֆ չարատա պիր գաչ նիմունէսի Թօբխանէի Ամիրէ միւշիրի տէվլ։ Զէքի բաշա հազրէթլէրի Թարաֆընտան հուզուրը Շահանէյէ արզ օյունմըշ տրը։ Մավզէր ուսուլինէ տէյիշտիրիլէն Մարթինիէր՝ Մավզէր ֆիշէնկի աթաճագ, վէ մէնզիլէրի Մավզէրլէրէ միւսավի օլաճագ տրը։ Գունլարլա սարլմավզէրլեր արասընտա պիր ֆարգ վար իսէ, օտտա պունլարը 7 ֆիշէնք սագլայաճագ խաղինէլէրի պուլընմամասընտան իպարէթ տիր։

—Ֆիշիւք Մուսթաֆա Բաշտտա ճիպպի եէնի Գարբուօրնտա եանկը եէրինտէ պա իրատէի Սէնիյէ խնչաղ էպնիյէ եարբլաճագ տրը։

—Գալաթա բրխթըմը իւզէրինտէ կէչէնլերտէ եանմըշ օյան պարագալար եէրինէ, Բրխթըմ գումբանասը Թարաֆընտան տինանէն իթիպարէն պարագա եարբլմաղտա գաշլանմըշ, վէ Թաշրատան կէլէն պիր ատամ էշեասընը մուայէնէ իթտերմէք իչուն, Ցէրսատէթ կէօմրուկկինէ միւրաճաաթլա բուսուլա ալտրգտան սօնրա, Գալաթա բրխթըմնա էշեա չըգարաճաղը զէման, գումբանեաճա եօլճը պաշընա 6 զրուշտան իպարէթ ֆահիշ պիր ըսամ ալընմագտա օլտըղընը Թէրճէմանը Հաֆէֆմ կազէթասը եազտըգտան սօնրա, Բրխթըմ գումիսիօնընը նազարը տիգդաթընը տավէթ իտիյօր։

—Բուսմ կազէթալարը՝ Երուսաղէմ Բուսմ Բաթրիգէնին աղրը սուրէթաէ խասթա օլտըղընը եազըյօրլար։

—Շամ-Հալա չըմէնտիքէր խաթրընը Թէմատիրնէ միւսաաէ օլընմըշ տրը։

—Սէլանիքտէ տախի եուսուրճագտան իքի վուգուաթ կէօրիւլմէսի իւզէրինէ Սօֆեա սըհհիյէ իտարէսինճէ հուսուտ իւզէրինտէ Թետապիրը սըհհիյէ իթթիխապ օլունտըղընը Բօռ կազէթասը եազմըշ իսէ տէ, նէ Սէլանիքտէ վէ նէ տէ օ Թարաֆարտա եուսուրճագտան եսէր օլմատըղընը, վէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին պէօյլէ պիր չէյտէն տօլա խապերտար պուլընմատըղընը իդդիա եազըյօր։

—Անթաքիա Բաթրիգը ճէտիտի՝ Թահթը իտարէսինտէ պուլընան 3 մէթրօօլիտի աղ իթմիշ, վէ պունլարըն իքսիսինին եէրինէ տէ եէնի մէթրօօլիտլեր Թային էյլէմիշ տիր։

—Պրուսանընն Վագֆ քէօյիւ էհալիսինտէն պիր Իսլամ մուհաճիր կէճէլէյին քէօյ էհալիսինտէն Մուսթաֆա պէյին էվլէնէ կիրարկինի խանէ սահիպի անլամասըյա, տապանճա իլէ մէրգումը էվի տէրուսինտէ գաթլ իտուգ տէրատէթ օլունմըշ տրը։

—Պիր սէնէ մուգատտամ կէյպէղէ ճիվարընտա Ադըլ 8էրէ եօլընտա քիչիւք պիր չօճուղընն նամուսընա Թէճավուզ իթտիքտէն սօնրա պօղմասընտան տօլայը միւԹէհիմ պուլունան Մուսթաֆանընն իտամընա տաիր Մահքէմէի ճինայէթտէն ագտէմճէ վերիլէն գարար՝ Մահքէմէի Թէմիզտէն նագդ օլընմըշ իսէ տէ, տիւն Թէքրար ճինայէթ Մահքէմէսինտէ իճրա օլընան մուհաքէմէսինտէ եէնէ իտամա հիւքմ օլընմըշ տրը։

—Իվվէլքի ագշամ Մատրիտտէն ալընան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Սբանիա նախպէի հիւքիւմէթի գբրալիցա՝ Օսմանը սէֆիրի սատա. Իզզէթ բաշա հազրէթլէրինի գապուլ իթմիշ, վէ հէր իքի Թարաֆտան տօսթանէ նուԹգլար էյրատ օլընմըշ տրը։

—Գավագտան եազըլըղընա կէօրէ, սգուսմրու պալըզը ավընա խիթամ վէրիլմիշ տիր։ Պու սէնէ պալըգճըլարը իսթիֆատէի զայէթ մահտուտ իմիշ։ Պունլարը բիվայէթինէ կէօրէ, պալըգ աղլարընը հէնուզ իպթիտայ պիր շէքիլտէ պուլընմասընա մուգապիլ, եօնուս պալըգլարը տա՝ պալըգ ավընա կիթաթքճէ մէհարէթ քէսպ իտիյօրլար իմիշ։ Պու կիւն քէօյ իչինտէ հէման սաղլամ պիր աղ եօգարը տեյօրլար։ Եօնուլար՝ աղը բարչալատրգտան սօնրա, Թօրպանընն իչինտէքի պալըգլարը տա քեամիլէն եէյօրլար իմիշ։

—Պուլկարիսթան բրէնսինին մախտումը բրէնս Պօրիսին իսմի կիւնիւ օլմագ մինատսպէթիյէ, տիւն սապահ Պալաթտաքի Պուլկար քէլիսեասը Թարաֆընտան տինանէն իթիպարէն պարագա եարբլմաղտա գաշլանմըշ, վէ Թաշրատան կէլէն պիր ատամ էշեասընը մուայէնէ իթտերմէք իչիւն, Ցէրսատէթ կէօմրուկկինէ միւրաճաաթլա բուսուլա ալտրգտան սօնրա, Գալաթա բրխթըմնա էշեա չըգարաճաղը զէման, գումբանեաճա եօլճը պաշընա 6 զրուշտան իպարէթ ֆահիշ պիր ըսամ ալընմագտա օլտըղընը Թէրճէմանը Հաֆէֆմ կազէթասը եազտըգտան սօնրա, Բրխթըմ գումիսիօնընը նազարը տիգդաթընը տավէթ իտիյօր։

—Բուսմ կազէթալարը՝ Երուսաղէմ Բուսմ Բաթրիգէնին աղրը սուրէթաէ խասթա օլտըղընը եազըյօրլար։

—Շամ-Հալա չըմէնտիքէր խաթրընը Թէմատիրնէ միւսաաէ օլընմըշ տրը։

—Սէլանիքտէ տախի եուսուրճագտան իքի վուգուաթ կէօրիւլմէսի իւզէրինէ Սօֆեա սըհհիյէ իտարէսինճէ հուսուտ իւզէրինտէ Թետապիրը սըհհիյէ իթթիխապ օլունտըղընը Բօռ կազէթասը եազմըշ իսէ տէ, նէ Սէլանիքտէ վէ նէ տէ օ Թարաֆարտա եուսուրճագտան եսէր օլմատըղընը, վէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին պէօյլէ պիր չէյտէն տօլա խապերտար պուլընմատըղընը իդդիա եազըյօր։

—Անթաքիա Բաթրիգը ճէտիտի՝ Թահթը իտարէսինտէ պուլընան 3 մէթրօօլիտի աղ իթմիշ, վէ պունլարըն իքսիսինին եէրինէ տէ եէնի մէթրօօլիտլեր Թային էյլէմիշ տիր։

—Պրուսանընն Վագֆ քէօյիւ էհալիսինտէն պիր Իսլամ մուհաճիր կէճէլէյին քէօյ էհալիսինտէն Մուսթաֆա պէյին էվլէնէ կիրարկինի խանէ սահիպի անլամասըյա, տապանճա իլէ մէրգումը էվի տէրուսինտէ գաթլ իտուգ տէրատէթ օլունմըշ տրը։

—Գ

ԳՕՆԹ ԿՕԼՈՒԽՈՎՔԻՆԻՆ ՆՈՒԹԳԸ

Աւսթրիա-Մաճառիսթան խարիճիյէ նազրրը գՕնթ Կօլուխովքի՝ Բէյթատա Աւսթրիա մէպուսան էնճիւմէնինին (տէլէկասիօն) պիւտժէ գօմիսիօնընտա ախիրէն պիր նութգ իյրատ իթմիշ օլմազլա, խիւլասաթ մէպլի պէրվէճէհը աթի տիր։

Նազրրը միւշարէլէյհ՝ սօն նութգընը զիքր իտէրէք, պունդն շիմտիտէ ահվալը հազրրէյէ մութապզգ օլտուգընը սէօյլէմիշ տիր։ Միւշարէլէյհին իգատէսինճէ, իմբէրաթօր Ֆրանսուա-Յոզէֆին Պէրլինէ սէյահաթը՝ հէր իքի սէվլէթլէրի (Աւսթրիա վէ Ալէմանիա) վէ անլէրին հիւքիւմէթլէրինի եէքտիկէրինէ բապթիտէն միւնասէպաթը սամիմիյէյէ մութապէգաթ իտէր, վէ հէր նէ գատար հիչ պիր խուսուսի բօլթիգա մէսէլէսինին՝ պու միւլագաթը մուճիպ օլմամըշ օլտուղընը սէօյլէմէկէ հաճէթ եօգ իսէ տէ, մէրքէդ էվրօբանըն սուլհ ու սալահ իթթիֆագը պինամ միհքէմինին միսաթէնէտ պուլընտրը գավափտի եէնիտէն թէէյիտ զրմընտա սէյահաթը մէզքիրէնին թէմամի լիւզում ու էհէմմիյէթի ալեյհինտէ իթիրազ իթմէք միւնասէպէթսիզ օլաճաղը տերքեար պուլընը յօր։

ԳՕնթ Կօլուխովքի՝ նութգընա տէվամ իլէ չէյլէ սէօյլէմիշ տիր։

«Կէչէն նութգըմտա պահա էյլէտիկիմ Էվրօբա սուլհ ու սալահը հագգընտաքի զիգէյմէթ թէէմինամ՝ գավի վէ մէթին պիր սուրէթտէ էլան մէվճուտ յօլուզ, իլէրուտէ տախի ահվալը մունթազամէնին տէվամընա մուէսսիր պիր սուրէթտէ մէտար օլաճաղընը պիհագգըն իւմիտ իթթիրիյօր։ Պու նՕգթաի նազարատան Ալէմանիա վէ Իթթալիա իլէ միւնագզտ օլան իթթիֆագը սամիմանէ՝ պիզիմ իլէ Բէթերպուրկ գապկնէթօսը արասընտա մէվճուտ օլան իթիլաֆլա, վէ քէզա տիկէր պիլճիւմէ տէվլէթլէրլէ ճարի օլան միւնասէպաթը հասենէմիզլէ միւքէմմէլլէյէյօր, վէ պիզ՝ պու պիւրճի քէնտի վիւսաթը թամմէսինտէ մուհաֆազա իթմէկէ վէ վիճուտընը թէէմին էյլէմէկէ միւթէմատիյէն չալընը յօրը։ Տիկէր թարաֆտան ինանմադա սէպէպլէր վարընը քի, Եվրօբա սուլհ ու սալահը իչիւն զաթէն հուսուլէ կէլմիշ օլան նէթիյիճը հասէնէնին թատիրգ՝ տիկէր ալեգատարանը տախի՝ էտերը մէզքիրը թագվիյէ խուսուսընտա սուրէթը մէչրուանէ վէ խալիսանէտ մուավէնէթ իթմէք իչիւն վէրտիքլէրի գարարլարընտան չաշարմայագգ տը, զիրա եալընը պու թատիգ սայէսինտէ մէնհուս մինազաթը տիվլիյէտէն վէ մուխթարալը սարսընչարան սալիմ վէ ազատէ օլաճաղը։

«Ինկիլթէրա իլէ Ճէնուպի Աֆրիգա ճիւմհուրիյէթլէրի արասընտաքի մուհարեպտէն տէվլէթլէրին միւնասէպաթընճա հիչ պիր սուրէթէտիր վէ մուխթարա հուսուլէ կէլմէյէճէկինէ սաբր պիր գաչ այ ագտէմ ըզհար իթտիկիմ իթիգաաբ թամմ՝ թէմամըյլա հիւսնի թէպէյյիւն իթմիշ, վէ իլէրուտէ ազրը զարիպլէրտէն սալիմ վէ ազատէ օլաճաղըմըզ մէմուլ պուլընմըշ տը։ Մուխասէմաթը քէսգ իթտիկի ըէնկ վէ սուրէթէ շիմտի տրթըգ մէճմուն օլունապիլիր իսէ տէ, մուհարեպէնին եագընտա խիթամ պուլմասընը տա թէմէննիտէն վազ կէչիլմէզ։ Մուհարեպէյէ խիթամ վերմէկէ նիյէթ օլտուղընը շիմտի իսպաթ իթմէք միւշքիլ տիր, լաքին պիր միւտախէլէի տօսթանէնին տէ հէր հալտէ թէմամըյլա ըէտտա օլընաճաղընը զանն իտէրիմ. անճագ էկէր հէր իքի մուհարիպլէր՝ միւտախէլէլի թալեպ իթմիշ օլսալար իսա, եալընըզ պէօյլէ պիր միւտախէլէ նահիլը մուվաֆֆագիյէթ օլուր իսա. մալիմ օլտուղը իւզրէ պէօյլէ պիր չէյ վագը օլմամըշ տը։»

Պատէհու խարիճիյէ նազրրը գՕնթ Կօլուխովքի՝ կէօյա պիթարաֆլըղընը նագզ ու բայմալ խուրմէսի սեպեպէյլէ հիւքիւմէթին հեռեֆ օլտըղը թէարրուզաթտան պահս իթմիշ տիր։ Թէարրուզաթը մէզքիրէյի զաթէն Աւսթրիա Բարլամէնթսը ըէտտա իթմիշ տիր։ Խարիճիյէ նազրրը՝ քէնտիսի տէ պազը հուգուգը միլէլ գավափտինէ քէյֆէմայեչա վէրիլէն մանա ալեյհինտէ չէտտէն բրօթեսթօ իթմիշ, վէ պու սուի մանընը՝ պիթարաֆլըղ հագգընտաքի գավանէյն ահքեամընա ասլա մութապզգ օլմատըղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Մէզքիր պիւտժէ գօմիսիօնընտա խարիճիյէ նազրրընը պալէտէքի նութգընտան սօնդրա, Զէք ֆրգասընա մէնսուպ Սլամա միւսթէնա օլարագ տիկէր պրլճիւմլէ նութգ իտէն ազալար՝ խարիճիյէ նազրրընը բօլիթիգասը հագգընտա էմնիյէթը թամմէ ըզհար իթմիշլէր տիր։ Զէք Սլամա՝ իյրատը մէգալ իտէրէք, Զէքլէրին՝ գՕնթ Կօլուխովքինին կէրէք շախսընա վէ կէրէք բօլիթիգասընա էմնիյէթլէրի օլմատըղընը պէյան իթմիշ օլմաղլա, գՕնթ Կօլուխովքի՝ ճէվապընտա, քէնտիսինին՝ Զէքլէրէզարը վէրէճէճ պիր շէյ եաբմատըղընը, վէ իթթիֆագը Միւսէլլէսին Բուսիա վէ տիւվէլը սաբրէ իլէ ճարի օլան միւնասէպաթը հասենէ իլէ միւքէմմէլլէշիկինի, վէ պու հալի պէօյլէճէ մուհաֆազա իթմէկէ տայտա չալըշըղընը պէյան իթմիշ տիր։ ԳՕնթ Կօլուխովքի՝ իլավէթ մէգալ իտէրէք, Սլամանը՝ Սրպկատան պահալա մէզքիր մէմլէքէթտէ արթըգ Բուս մուհիպպի պուլընմատըղընը սեօյլէտիկինի զիքր իթտիքտէն սօնդրա, Բուսիա իլէ միւնագզա օլան իթիլաֆը էսատընա հիչ պիր իխթիլաֆ վէ միւնագզա միւճուտընը գապուլ օլընմատըղընը Զէքլի մէգուս Սլամայա խրթապէն պէյան իթմիշ տիր։

Պունը միւթէգրպէն գօմիսիօն՝ խարիճիյէ նէղարէթինին պիւտժէսինի գապուլ վէ թասդիգ իթմիշ տիր։

Կէլէճէք իճթիմա՝ ալաֆը. մայիս 21տէ վուգու պուլաճագ տը։

* *

Աւսթրիա-Մաճառիսթան մէպուսան էնճիւմէնլէրի՝ տէվլէթին հէր իքի դըսմընա, եանի Աւսթրիա վէ Մաճառիսթանա իսապէթ իթթիրիլէն հիսսէի մէսարիֆին կէչէն սէնէքի կիպի 100տէ 34.4 իլէ 100տէ 65.6 նիսպէթինտէ պուլընմասընա գարար վերմիշլէր տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Մ. Սէսիլ Ռոդէսին գէֆդրէօլսը

Իւմիտ Պրունը թիճարէթ ալէմի պու սըրատա Մ. Սէսիլ Ռօտէս ալեյհինտէ չօգ հիսսէթլի տիր։ Մալիմ օլաբլը իւզրէ, Մ. Սէսիլ Ռօտէս՝ Աֆրիգատա պիր տէմիրբօլ ինչասը իչիւն Ալէմանիա հիւքիւմէթեյլէ պիր մուգավէլէնամէ ագա իթմիշ տիր։ Պու տէմիր եօլ՝ Բօրթուկէզ միւսթէմլիքէթընտան Անկօլա իւլքէսինտէ քեսին Կրայթ ֆիրզ քէօրֆէզլինտէն չըգաճագ վէ Բոտեզիյա գատար վարագաճը։ Պու սուրէթլէ Լօնտրատան Պուլուվայօյա գատար կէտէն թարիգ՝ 1300 ինկիլիզ միլ գըսալըգ, իչպու թէչէպպիւս եիւզիւնտէն իւմիտ Պրունը մէնաֆիի պիթթատ ըէք զիյատէ զարարտտէ օլաճաղընտան, Իւմիտ Պրունը թիճարէթ օտասը ըէեսի՝ Մ. Սէսիլ Ռօտէսին թատավուրթընա մուխալիֆէթ իթմէք՝ Իւմիտ Պրունը միւսթէմլիքէթընը թէէմիլ թիւճարընա թէրէթիւպ իտէն պիր վաղիֆէ օլարընը պէյան իթմիշ տիր։

Էկէր Մ. Սէսիլ Ռօտէս՝ Իւմիտ Պրունընաքի Ինկիլիզլէր իլէ պօզուշմէյ իսէ, իչպու տէմիրեօլ լայնհասըյլա Ալէմանլարընը տա թէվճճիւհինի գազանմամըշ տը։ Ալէմանիատա չիւպհէ օլընը յօր քի, Մ. Ռօտէս՝ եալընըզ քէնտիսինի վէ տէմիրեօլ իմթիյազը վերիլմիշ օլան իքի մալէյէ չէրքէթլէրինին մէնաֆիինի տիւշիւնմիշ տիր։ Ալէմանլար՝ պունատա, Աֆրիգանը ճէնուպը զարպիսինտէքի քէնտի միւսթէմլիքէթլարընը իսթիգպալի իչիւն ճաճապա պէյիրք պիր թէհլիքէ եօ՞գմը տը՝ տէյու մէրագ իտիյօրլար։

* *

Ինկիլիզ զայիֆընընը մէդթրը բէսթէր

Ինկիլիզէրա հարպէյէ նէզարէթի՝ մուհարեպէնին պաշանկըճընտան պէրու Ինկիլիզ ասաքիրինին տիւշար օլտուղը զայիֆընը էէքիսինին միւպէյյին պէրվէճէհը աթի պիր ճէտվէլ նէյր իթմիշ տիր։

Մէյտանը հարպատա 221 զապթ, 2085 զապթ մուավինի վէ ասքէր նէֆէրի թէլէֆ օլմուշ տը։

Ալընըգլարը եարալարտան միւթէսիրէն 54 զապթ, 504 զապթ մուավինի վէ ասքէր նէֆէրի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Խոսթալըգտան 68 զապթ, 2224 զապթ մուավինի վէ ասքէր նէֆէրի էօլմիշ տիր։

Գազա եիւզիւնտէն 51 զապթ մուավինի իլէ ասքէր նէֆէրի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Ճէման 343 զապթ, 4864 զապթ մուավինի վէ ասքէր նէֆէրի էօլմիշ տիր։

170 զապթ, 4221 զապթ մուավինի վէ ասքէր նէֆէրի էսիրմիշ վէ էսիր տիւշմիշ տիր։

Նամիզաճըգ վէ եա խասթալըգ սէպէպլէյլէ 416 զապթ, 7203 զապթ մուավինի վէ ասքէր նէֆէրի մէմլէքէթլէրինէ կէօնտերիլմիշլէր տիր։

Զայիթըն եէքիւնը ումումիսի՝ 22424 զապթ վէ զապթ մուավինի վէ ասքէր նէֆէրինտէն իպարէթ պուլընը յօր։

Պու մրգտար իսէ՝ Քէյբ Թայվն կազէթասընը պունատան ագտէմ պիլմէյէղ նէ մէնզատան ալարագ իլան իթթիկի 70,000 նուֆուս զայէթ մրգտարընընտան չօգ ուզագ տը։

* *

Լո-բէնզօ-Մարքէզ

Ինկիլթէրանը Լուրէնզօ-Մարքէզտէքի եէնի ժէնէրալ գՕնսօլսը Մ. Գրուէնին թալեպի իւղէրինէ չէհրը մէզքիրտէ Թրանսվաալա մախսուս 120,000 քիլօկրամլըգ եէյենթի գութուլարը զապթ ու միւսատէրէ օլընըղընը տիւն եաղմըշ իտիք։

Պու պապտէ Ցէյլի Մայլ կազէթասընա իշար օլընըղընա կէօրէ, Լուրէնզօ Մարքէզտէ եՕնէպի թիճճարլար՝ մուհարեպէ գաչաղը հագգընտա վալինին վէրտիկի գարար ալեյհինտէ բրօթեսթօ իթմէք իչիւն պիր մէթինկ ճէմիյէթի ագտ իթմիշլէր տիր։ Շեհրը մէզքիր կէօսրիկինտէ 12000 սանտրգ էրզագ պուլընտրը կիպի, իքի Ֆըրանսըզ սէֆիրնէսինին տէ վիւրուտընա պէգլէնիյօր։ Պիթիւն պու մալլար՝ Լիտենպուրկա կէտէճէք օլուզ, էմթասի մէզքիրէնին զապթ ու միւսատէրէսի իսէ՝ Պոէրլէրին բլանընը թատիլ իտէճէք տիր։

Ցէրիսթըր օլընընը վէճճիլ, Ալէմանիա խարիճիյէ նազրրը Մ. տը Պուլօվ՝ մուհարեպէ զէմանընտա պիթարաֆլարը թիճարէթինի պիր նիզամնամէ վասրթասըյլա եօլընտա պուլընտրմագ իչիւն եագընտա պէյնէտտիվէլ պիր գՕնֆերանսը ագտը իճթիմաէ տավէթ օլընաճաղընը Բէյնյէթակ մէճլիսինէ խապէր վերմիշ իտի։ Աճապա Մ. տը Պուլօվ՝ պունատա նէ՞ թավը ու հարեքէթ իթթիխազ իտէճէք տիր։

* *

Բրէհօրիապա

Թրանսվաալ հիւքիւմէթի՝ մայիս 10տա տուվարլարա պիր իլան թատլիգ իթտիրէրէք, Բանա մատէնլէրինին իչլէթմէ հուգուգը յունիս 25տէ Բրէթօրիատա միւզայէտէ իլէ սաթըլըճաղընը իլան իթմիշ տիր։ Միւզայէտէ չարթլարը օ թարիխատ իլան օլընանճագ տը։ ՎօլոՒԽ կազէթասընը պէյանընա կէօրէ, չէրտիթը միւզայէտ՝ էհալիյէ տահա էրգէն պիլտիրիլճէճէք տիր, զիրա պու սայէտէ Պօէրլէր միւզայէտէյէ էյլթիրաք իտէպիլճէճէքլէր տիր։

Պու սուրէթլէ Թրանսվաալ՝ մուհարեպէյէ տէվամ իթմէք իչիւն բարա բէյտա իթմէք իւզրէ թէտպիրլէր իթթիխազ իտիյօր։ Լաքին իթթիխազ օլընան թէտպիրլեր պազէն չիտտէլէ միւզաքէրէ օլընըպ միչքիլթլա գապուլ օլունը։ Բէհրը ճիւմհուր Մ. Դրիւկէր՝ կէչէն սալը կիւնիւ Վօլգասատա մէճլիսինտէ, բարա թէտարիգ իթմէք իչիւն պիր թագըմ Պոէրլէրին հուգուգը իմթիյազլէսինի սաթմագ թէքլիֆինտէ պուլընմըշ օլմազլա, թէրազգբերվէրան ֆրգասը՝ պու թէքլիֆի ալեյհինտէ չէտիտէն բրօթեսթօ իթմիշ տիր։

Մէպուսանտան Մ. վան Բենսպուրկ պէյանը էֆքէար իտէրէք, Պոէրլէր մուհարեպտէ իքէն, անլէրին՝ քէնտի էմլաք ու էմվալինի պիր թագըմ ֆիրումայէ քէտարճըլարա սաթմագ իսթէնտիկինի սեօյլէմիշ օլմազլա, Մ. Դրիւկէր՝ ճէվապընտա, Պոէրլէրի պէսլէյիպ կիյինտիրմէք իչիւն բարայա լիւզումի օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։ Պունդն իւզէրինէ պազը մէպուսան՝ իթիրազ իտէրէք, բէհսի ճիւմհուրը մուհարեպէյէ տէվամ իթմէք իչիւն պոլ պոլ բարասը պուլընընընտա տարը պունատան ագտէմ վագը օլան պէյանաթը իլէ չիմտիքի իֆատէսի պիրպիրինէ ույմատըղընը պէյան իթմիշլէր, վէ հաթթա պազը ազալար տահա իլէրէյէ վարագ իչտէ իսթիլա պուլընընընը պիլէ սեօյլէմիշլէր տիր։

Բէհսը ճիւմհուր Մ. Դրիւկէր՝ բէք զէյատէ հիտատէթլէնիպ, քէնտիսի վազիֆէօրնի իճրա իթտիկինի վէ հէր պիր գապահաթը օլմատըղընը պէյան իտէրէք մէճլիսատէ չըգրպ կիթմիշ տիր։ Ազատան Մ. Սմիւրբէրօն պու թավրու մուամէլէրի ալեյհինտէ բրօթեսթօ իտէրէք, մէպուսանը սերպէսթճէ սեօյլէթմէք իսթէմէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Բրէթօրիատան ալընան մալիմատա կէօրէ, պիր Ինկիլիզ իմատատգօլը՝ Պէչուանալանտ մէմալիքի իչինտէն տեմիրեօլ պօյընատա չըմալա տաղրու իլերլէմէքտէ օլուզ, Կրիպուրկա եէթիշմիշ պուլընան պու գօլ՝ Պոէր ասաքիրինի չօգ եօրաճագմըշ։

Բրէթօրիա չէհրի գուրպինտէ սագլանան Ինկիլիզ էսքէրլէրինէ կէլինթիքտէ, պունլարա բէքէյի պագրմատընատա տէվամ օլընը յօր։ Ինկիլիզ հիւքիւմէթի՝ Մուէթէմէտ Ամերիգա գՕնսօլսընա ալթուն ագչէ օլարագ միհիմմ պիր մէպլագ կէՕնտերմիշ օլմաղլա, պու մէպլագ նուֆուս պաշընա 125 ֆրանգ օլարագ Ինկիլիզ էսքէրլէրինէ թէվզի օլընաճագ տը։

* *

Բէյս Շընէյդէն Իսէնի պիր էֆսանէսի

Օրանժ ըէիսը ճիւմհուրը Մ. Շթէյնին աթթրէն պիր Ամերիգալը կազէթաճըյա գարշը աթիտքի սեօզլէրի սեօյլէմիշ տիր։

«Պիզ սօնընա գատար մուհարեպէ թիմէկի գաթթէն գուրմուշը տը։ Պիւթիւն Պոէրլէր մուհարեպէ թարֆտարլարը տը։ Պունդընը իտտասընճա, Ինկիլիզլէրին հէր պիր մուվաֆֆագիյէթինի միւթէգզզ տայմա անլէրին պիր մաղլուպիյէթի վուգու պուլմագտա տը։ ՊէսմֆՕնթայնը զապթընան ինթիգամըմզը ալաճագզզ։ Եէեէվմ էն պէսօյիւք խաթթը միւտաֆէմզզ վալ նէհրի տիր։ Պու նէհրատ թարաֆըմզդան ֆեվգէլատէ պիր մուգավէմէթ կէսօթէրիլճէճէք տիր։ ՍՕնրատան Բրէթօրիայը մուտաֆէտ իտճէկկիզ։ Հայէտ Բրէթօրիալը զայզ իտճէճէք օլուր իսէք, տաղլարա չէքիլէրէք սէնէլէրճէճ տէվամ իտէն մուհարեպէլերէ կիրիչէկ յէզ։»

* *

Ցէ-ն ագչամ կէլեն Բէլէլբաֆլար

Գրունթատաթ 12 մայիս.—Օրանժ ըէիսը ճիւմհուրը Շթէյնին Լինդլէյէ տէյիլ՝ Հիլպրօնա հարեքէթ իթմիշ տիր։ Հիլպրօն՝ Օրանժ մէմալիքինի բայիթախթ իլան օլընմըշ տը։ 400 Պոէր՝ սիլահլարընը թէրք իթմիշլեր տիր։ Թրանսվաալլարը՝ Վատ նէհրի իւզէրինտէ գուվվէթլէրին պերիբաքարմէքտէ օլաբգլարը վայէթմ օլընը յօր։

Բիթէթերսբրնգպուրկ 14 մայիս.—Ժէնէրալ Պուլարը՝ պիր թէլեֆոն չէքէրէք, Պիկկարգէրկ տեբպնտալէրինի զօրլայզզ կէչտիկինի պիտիրմիշ տիր։ Ցընտարտան պու կիսզ զաթթ ու իչզալ օլընմասը մէմ՝ տը։

Լօնտրա 14 մայիս.— Սթօնկֆարմատան մայիս 14 թարիխիյէ Ամանս Բիթթէրէ չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, իքինճի տաքէ իվասը՝ Հէլբմագտաբ տաղլարընա գատար չարգ ճիհէթինէ տաղրու 4 կիւն հարեքէթ իթտիքտէն սօնդրա, տիւշմանըն մէզքիրինին եէզսինի վէ սալ եանընը չէվիրէրէք բազար կիւնիւ սալ եանսան տիւշմանըն իւզէրինէ հիճում իթմիշ տիր։ Ցունտանալտ սիւվարիսի՝ մէրքէզտէն Պոէրլէրէ թէհլիսա իթմիշ տիր։ Պէթիւն աթլը բէյատտի Բօմբրուայա տաղրու տիւշմանըն սաղ եանը ալեյհինտէ իլերլեմիշ տիր։ Պէքլէմէքտէ օլան տիւշմանընը՝ եանընտաքի օտատա պուլունտրգլարը գՕնը գիսմաթնատա տէվամ օլընը յօր։

ԶԷՐԻՍՏԷԻ ՇԱՐԴԻՄԷ

)(276)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸԶԸ

ՄԻԹԷՐԶԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Կէթիրտիյ էթլի բաթթէսատէն պիր լոգմա ազդընա գօր գօմազ, օտասընդն գաբուսը չալընմագլա, ժարբըլօնժ եէրինէն սըշրբայըվէբտի. անճագ հիչ սէս չըգարմայըզ նէթիճէյէ պէքլէտի։

Գաբու պիր տահա չալընը։ Կէլէն քի՞մ օլապիլէճէյինի տիւշիւնիւպ տուրտը սըրատա, գաբուսը աշլընը։ ժարբըլօնժ անախթաբը գաբունդն իւօթիւնտը սըրագմը օլտուղընտան, Լէոբօլա անախթաբը պիր չէվիրմէքլէ գաբույը աշմը իչէրի կիրմիշ իտի։

Լէոբօլա օ գատար մէհարեթլէ թէպտիյը սրֆաթ վէ գըյաֆէթ իթմիշ իտի քի, ժարբըլօնժ թանըյամայըզ։—Եանլըշ կէլմիշ օլմալըսընը, Նէ՞ իսթէրսինիզ։—տէտիքտէ, Լէոբօլա ճէվապէն։—Մ. ժարբըլօնժը կէօրմէք իսթէր իտի, պուրատա իգամէթ իթմէ՞զ մի։—տիյէրէք գաբունդն անախթաբընը պիրթագրիպ աշմագլա պէրապէր գաբույը գաբայըզ պիւսպիւթիւն իչէրի կիրտի։

ժարբըլօնժ՝ Լէոբօլտն սէսինի ալընճա պէնդի սօլտու, տուրաղը եէրաէ ռատէթա սաբսըլմադա պաչլայըզ։—Սէ՞ն մի իմիչսին։—տէտիքտէ, Լէոբօլա։—Թանրընը, էօյլէ՞ մի, խայը վագթտան պէրու պիրիպիրիմիզի կէօրմէմիշ օլտուղընմըզտան, պէնի վէ սէսիմի պիլէ ունութմըշ օլապիլիրսին։

ժարբըլօնժ իպթիատէ տիւշար օլտըղը սէքսէմիքտէն այլարագ։—Խայը եանըլըյօրսընը...տայմա սէնի տիւշիւնիյօր իտիմ։ Հիքմէթ նէվինտէն օլարագ, պու կիւն պուրայա կէլմիշսին։

—Հիքմէ՞թ նէվինտէն մի...

—Օն պէշ կիւն տիր քի, պէնի արայօրում։

—Սահիհ մի։

—Բէք սահիհ։

—Ինանմայօրում, տիմէք քի վիճտանընն սէնի բահաթ պրագմայօր իտի։

—Եվվէթ, վիճտանըմ։

—Անլայօրում, պազէն էն զալիմ քիմսէյէրտէ պէյլէ վիճտան բահաթսըզլըզը հասըլ օլուբ. մամաֆիհի եէմէյինտէն գալմա, օթուբ եէմէյինի եէ, արատա գՕնուշապիլիրիզ։

—Եվվէթ, ագլըմըզ պաշըմըզտա գՕնուշմալըյըզ։ Սէնի հագիգաթէն օն պէշ կիւնտէն պէրու արայօր իտիմ։

—Նի՞չիւն արայօր իտին։

—Միւհիմմ վագտալար օլուռ. էօյմիշ տէյու պէլլէտիյիմիզ պիրիսի՝ տիքիմիշ։

—Տիրիլէն Պէրսի քէօրբիւսիւնտէ չայա աքըլան գըզ տէյլի՞ մի։

—Վա՛յ, խապէրին վա՞ր մը իմիչ։

—Եալընըզ պո՞ւ մը, տահա նէ՞լէրտէն խապէրիմ վար։

—Սէյլէ տէ, պէն տէ խապէրատար օլայըմ...

—Գըզըն պուրատա իգամէթ իթտիյինի պիլի՞օյը մըսըն։

—Պիլիրիմ։

—Թա եանըմտաքի օտատա։

Լէոբօլա պունը պիլմէտիյի հալտէ տէ, «պիլիյօրում» տէյու ճէվապ վերտիքտէն սօնրա.—Հաքթա Մատամ Իւբսիլին չանթասընտա պուլընան մէքթուպլարրն տա գըզըն էյլինէ կէշմիշ օլտուղընը, վէ պու մէքթուպլարտան պիրիսինի համիլէն նօթէրէ կիթմիշ վէ նօթէրտէն նոժանտա մուգիմ տիկէր պիր նօթէրէ թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ մէօհրլի պիր բաքթ ալմ՝ չ իստեկինի տէ պիլիրիմ։

ժարբըլօնժ սէրհօշ օլմուշ կիպի սէբսէմէնտի գալաը.—Գունլարը նէ՞քէտէն խապէր ալարը։

—Օրալարը արաշարբմա։

—Մատամ քի հէր շէյտէն խապէրատարսըն, տիմէք քի գըզըն եարընը Բօլ նատմընտա օլան աշգըզլա պէրապէր եօլա չըգաճաղընը տա պիլմէյիսին։

Բընէյնին հէնուզ կիթմէմիշ օլտուղընը խապէր ալընճա, Լէոբօլա մէհնուն օլտու.—Եվվէթ, եարըն կիտէճէյինի տէ պիլիյօր իտիմ. հաքթա էհնիյէթ իթմիշ, վէ պոլ պոլ բարա վէրմիշ օլտըղըմ պիրիսինին Մատամ Իւբսիլին չանթասընը չալարգտան սօնրա, հէր սըրբլարընը Բընէյէ սէօյլէմիշ օլտուղընը տա պիլիրիմ։

ժարբըլօնժ՝ Լէոբօլտն սուրէթը իֆատէսինտէն վէ պագըշընտան գՕրգաբաղ։—Պիլմիգալը Օսգար Լօսս իչիւն սէօյլէյօրսընը։

—Մէնին իչիւն սէօյլէյօրում։

—Եվվէթ, սէնին իչիւն, չանթայը չալան տա սէնոին, գըզը թէքքար էն կէչիրէն տէ սէնսին; իքի մէքթուպլարը գըզա սաթան տա երնէ սէնսին։

ժարբըլօնժ զանկըը զանկըը թիթրէմէյէ պաշլատը իսէ տէ, ֆիւթուրըլըզ թասլայաբաղ։—Տէլի՞ միսին, նէսին, պէն քէնտի քէնտիմի կիտիպ էլէ վերմիշ օլապիլի՞ր միկիմ, իչինտէ նէ օլտուղընը պիլմէյիսիմ պիր չանթայը նի՞չին չալայըմ։

—Պէնիմ բարալարըմը վէ էվրագըմը չալան սէն տէյի՞լ միսին.—տէյու էնբօլա հիտատէթլէ մուգաբալէ էյլէտի։

33.

ժարբըլօնժ կիթտիքճէ չալըրտաբաղ։—Օ պաչգա իշ։—տէտի։

—Շիմտի օ պաչգա տէտիյին իշի տէ թէսվիյէ իտէճէյիզ։

—Նէ վագըթ իսթէր իսէն թէսվիյէ իտէրիզ, հաքթա չիմտի պիլէ հալը բըմ...պէն գՕրգա՞ըմըյամ զանն իտիյօրսընը...ասլա, Բընէյէ սաթմըշըմ տէյու զանն իթտիյին մէքթուպլար՝ պէնիմ խապէրիմ օլմագսըզընը էլիմէ կէչտիրէր։

—Ամմա եարտըն հա՞։

—Պէօյլէ օլտուղընա խապաթ չու տը քի, մէզքիր մէքթուպլարը մուտախխէրէն թէքքար էլտէ իտէպիլմէք վէ իտամ ճէզասընտան հէր իքիմիլի գուրթամագ իչիւն ազ գալտը քէօրէք կիպի կէպէրիպ կիտէճէք իտիմ։

—Եալան սէյլէյօրսըն։

—Թէլալը պիր թարաֆա պըրագ, պէչ տագիգա պէնի տինլէրսէն ինանըրսըն։

—Բէք գՕլայ ինանմայամաղըմ։

—Հէր հալտէ տինլէ։—տիյէրէք ժարբըլօնժ՝ Բընէյնին հայաքտա օլտուղընա վէ եանընտաքի օտատա իգամէթ իթտիյինէ թէսատուֆէն նէ սուրէթլէ խապէրատար օլմուշ իտուկիսի, վէ Բօլը մէքթուպլարը տրամաղ թէչէպպիւս իթմիշ պուլունտրգընը թափսիլ իթտիքտէն սօնրա, Անվէրսէ վուգու պուլան եօլմուշընը թափսիլթընա կիրիչէրէք եարարընը կէօսթէրտի։

Լէոբօլա հալտա ինանմայօր իտի։

—Շու մասալարը բէք կիզէլ թէրթիպ իթմիշսին։ Օ թէհլիքէլի մէքթուպլարը՝ եանընտաքի օտատա պուլունտրգլարընը պիտիյին հալտա նէ սէպեպ մէպնի պրագրպ սամուշմագտա հազրլանմըշընը։—տիյէրէք Լէոբօլա օտատա կէօրմիշ օլընը գարալը չանթայը վէ իրլեր իլէ պազը ատանընը կէօսթէրիպ։

(Տէվամ)

նքն իւղերինէ հիւճում վուգու պուլմամբ աբը։

Լօրա Բօպէրթս՝ Գրանթաթաթան հարպիյէ նեղարէթինէ պիր թէլեկրաֆ չէքերէք, Վասլ նեհրի թարիգիյէ Օրանմ ըէիսը ճիւմհուրը Շթէյնին պուլնաբաղը եէնի բայիթաթի Հիլպրոն իւղերինէ երիւրիւմէք իչին չարչենպէհ կիւնիւ Գրանթաթատան հարէքէթ իսեճէկինի իշար էթմիշ աբը։

Մ. ԶԷՄՊԸՐԼԷՅՆԻՆ ՆՈՒԹՔԸ

Ինկիլթէրանը միւաթէմիլքէաթ ուժուրը նաղբրը Մ. Զէմպերլէյնին պիրինչի Պրմինկեամ չէհրինեէ պիր նութք էյրատ էթմիշ օլուղընը կիչենեէ թէլեկրաֆ խաթէր վերմիշ իսի։

Նաղբրը միւշարէլէյհ՝ եզեիմլէ աթիեէքի սեօղլերի սեօյլեմիշ աբը։

«Պիր թարաֆտան մուհարեպէնին սեվմընը արզու իսէն, վէ թարաֆը տիկերտեն միւաթէմիլքէաթ նեզարէթինի չեսիեէն թագպհ ու թայիպ էյլէյէն պիր թագըմ երզաղը բօլթիգանը նէ սերբեճէ էթիասլըզ պիր բօլթիգա մէսէլէսինի թագիպ էթմէքեէ օլուուգլարընը սիզէ պէյան էթմէկէ պիրէ հաճէթ կէօրմէմ։

«Պու բօլթիգաճբլարընը մագսէտ՝ մեզուսան ինթիխապաթը եանաբնատա պաղը մուվաֆֆագիյէթլերէ տեսթրէս օլմագտան իպարէթ օլսուղը տէրքեար աբը։

«Ինկիլթէրա՝ մուհարեպէյէ կիրիյմեզտէն էվվել սուլհ ու միւսալէմէթի մուհաֆազա էթմէք իչին բէք չոգ ղայրէթ էթմիշ իսէ տէ, գունա պիր տիրլու մուվաֆֆագ օլմամբղ աբը։ Մուհարեպէնին խթամընատան սոնրա, Ինկիլթէրա հէր զեմանատան զիյատէ գուվվէթլի օլաճագ աբը։ Թարաֆըմըզատան պիր չոգ եանլըզլըգլար իճրա իսթիմիշ օլսուղընը ինքեար իտեմեմ։ Պու եանլըզլըգլարընը թամիրի իչին Ինկիլթէրէնի լազըմ կէլէն ֆաալիյէթ վէ զեքեավէթի կէօսթէրեճէյլերինի գավիյէն իւմիտ իտէրիմ, Ինկիլթէրա՝ Ճէնուպի Աֆրիգա հիւքիւմէթլերէնին խթիզլալընը տալա վէ գաթան թանըթմայաճագ աբը։ Պունլար՝ Ինկիլիզ արազիսնէ պիրլէշթիրիլէրէք, Պէօմֆոնթայն իլէ Բրէթօրիատա թէմէվվիւճ իտեճէք զայրագ Ինկիլթէրա պայրաղը օլաճագ աբը։ Մամաֆիհի Պօճրլէրին չախսի հուրրիյէթլերինէ ֆէվգէլատէ բրիայէթ օլունաճագ աբը։ Մուհարեպէնին խթամընատան սոնրա Թրանսվալ վէ Օրանժ մէմլիքէթլերէ թէէսիս օլունաճագ իտարէ՝ պիր իտարէի սաքէրիյէ օլաճագ աբը։ Մէմլիքէք մեզքիւրէնին ահվալը տախիլիյէսի թէմամբյլա քէսպէ ինթիզամ էթմէքէն սոնրա իտարէի սաքէրիյէնին եէրինէ պիր իտարէի միւլքիյէ գալմամ օլաճագ աբը։»

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՎԷ ԱՒՍԹՐԻԱ ԻՄՊԷՐԱԹՈՐԼԱՐԸՆԷՆ ՄԻՒԼԱԳԱԹ

Բէչթա կազէթալարընատան պիրի եազըյօր։

Բուս կազէթալարը՝ Պէրլինէթ վուգուա կէլէն միւլագաթը հիւքմտարան հագգընատա պիր թագըմ նազէճա միւթալէալար պէյան իտիյօր։ Պու նազէճա միւթալէալարա պարս օլաճագ հիչ պիր ժամգուլ սէպէպ եօգ աբը։ Չիւնքի նէ պու չէնլիքլէրտէ, նէ պու միւնասէպէթլէ իճրա իտիլէն նիւմայիշլերտէ վէ նէ տէ հէր իքի թարաֆտան իյրատ օլունան նուութգլարատա հիչ պիր հիւքիւմէթ գաբզը պիր խասիմանէ թէմայիւլ կէօսթէրիլմէմիշ աբը։ Հէյլէ Բուսիա հիւքիւմէթի՝ զէրբեճէ մէվզուը պահս օլմամբյլ աբը։ Ինթիֆագը Միւսելլէսին տէվամ վէ պագատանա միւթեալիգ պէյանաթատա՝ հիւքիւմէթլերատէն պիրինին խօշնուսբզլըզընը մուճիպ օլաճագ վէ եա չիւպհէսինի տավէթ իտեճէք հիչ պիր սէպեպ, հիչ պիր քէլիմէ մէվճուտ տէյիլ տիր։ Եվրօբա պէօյիւք տեվլէթլերինատէն 5 տեվլէթին իւչ տեվլէթլեր վէ եա իքի տեվլէթլեր ինթիֆագը կիպի իքի հէյէթը տիւվլեյէ թէչքիլ ինթիմ օլսուղը՝ թարիխլերտէ մաղգուլ գալաճագ պիր քէյֆիյէթը մալիւմ տիր։ Պիլճիւմէ բօլթիգա երպաղը՝ պու խուսուսատա միւթթէֆիգ իւլ բէյ տիրլէր։ Պիզ՝ իքի տեվլէթլեր ինթիֆագընը արթըգ պիր թէհլիքէ տատա ինթիմէքտէն նասրլ սարքը նազար ինթիմիշ իսէք, իքի տեվլէթլեր ինթիֆագընը թէչքիլ իսէն հիւքիւմէթլեր էհալիսի տէ 20 սէնէտէն պէրու սէպգ իսէն թեճրիպեյէր սայէսինատ իւչ տեվլէթլեր ինթիֆագընը եվվելճէ զանն օլունաբզը կիպի գօրգուլաճագ պիր հէյէթը տիւվլեյէ օլմասընը, պիլաքիս Եվրօբա սուլհ բօլինթիգասընը են պէօյիւք խատիմի օլաուղընը արթըգ անլամալը աբը։ Պիլճիւմէ հիւքիւմէթլերին մէնաֆիի ումումիյէսինէ խըզմէթ իսէն պիր հէյէթը տիւվլեյէյէ գաբզը պու թէսբուլաթ նէ՞ օլույօր։ պու հէյէթ՝ 20 սէնէտէն պէրու սուլհըն տեվմընը խըզմէթ ինթիկինի բարլագ պիր սուրէթատ իսպաթ է՞թմէտի մի։

Ալէման կազէթալարընատան պիրի՝ Բուս կազէթալարընն արաճիֆ սեօյլենմէկէ չայան օլսն թէբրուզաթընը բէք աչբգ պիր սուրէթատ բէտա վէ ճերհ էթմիշ օլսուղընատան, մեզքիւր կազէթանընն պէյանաթընը պերվէճհը աթի նագլ էթմէկի միւնասիպ կէօրտիւք։

«Իքի տեվլէթլեր ինթիֆագը պիր միւվազենէ հասբլ ինթիկի իչին, իւչ տեվլէթլեր ինթիֆագընն սրթըգ եհէմմիյէթի գալմաը տէնիլիյօր։ Բէք ալտ։ Պու թագտիրատ իւչ տեվլէթլեր ինթիֆագը տա, իքի տեվլէթլեր ինթիֆագընն միւվազենէսինէ խըզմէթ ինթիկի իչին, իքի տեվլէթլեր ինթիֆագընն տա եհէմմիյէթի եօգ աբը։

Պիր տէ 3 տեվլէթլեր ինթիֆագընն՝ պու ինթիֆագը թեչքիլ իսէն տեվլէթլերատէն հեր պիրինին ինթիֆագ խարիճինատի տեվլեթլերլե տօօթլըգ ագտ ինթիսինի, եանի Սրանիանին Ֆրանսա իլե, Ավօթրիանին տա Բուսիա իլե հիւանը մուաշերէթ էթմէկէ ղայրէթ էթմէսի չայանը մուախեզէ կէօրիլիյօր։ Հալպու քի պու ղայրէթ բէք թամպիի տիր, չիւնքի Ինթիֆագը Միւսելլէսին ագտընատան եասէն մաթլուպ օլան մագսէտ՝ օ ինթիֆագը թէչքիլ իսէն տեվլէթլերին սաիր տեվլէթլեր իլե պիր սուրէթը տօօթանէ վէ սուլհճույանէտ կէչինմէսի տիր։ Ինթիֆագը Միւսելլէս տայմա սուլհը մուհաֆազաընատան պահս ինթիկի հալտէ, Ճէնուպի Աֆրիգատա գան տէօքիւմէսինին արգասընը ալմասընը իչին տէ մուախեզէ օլունը յօր։ պու մուախեզէ բէք տօղրու տիր։ ֆագաթ չուրասընը պիլմէլի քի, Ինթիֆագը Միւսելլէս՝ սաիր գավմլարը՝ սուլհը մուհաֆազայա մէճպուրիթմէք մագսէտիյլէ թէչքիլ օլընմամբյլ աբը։ Նէթէքիմ իքի տեվլէթլեր ինթիֆագը տա Աֆրիգաի Ճէնուպիտէ սուլհա պիզատէն զիյատէ խըզմէթ ինթիմիշ տիր։»

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա մուավինի սատատ։ Իպրահիմ Թալէաթ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ Թէրֆիքէն ուլէա սընֆը էվվելէ, վէ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէսի ազասընատան սատատ։ Գալիարքի էֆ.յէֆէնտիքէն ուլէա սընֆը սանխի, վէ տավա վէքիլլերինատէն Մերվանզատէ իզզ։ Նէհրպ էֆ.յէ Թերֆիքէն սանիյէ սընֆը միւթեմայիզի բիւթպէեէրի Թէվֆիկ պույրուլմէզ աբը։

ՍԸՀՀԻԹԷ

ԵՈՒՄՈՒՐՃԱԳ

Իսքէնտերիյէտէն ապրիլ 25 Թարիխիյլե եաղլըզընը կէօրէ, եումուրճագ խաթալըզը կէչէն սէնէ ապրիլին 20սինատ Իսքէնտերիյէտէ զուհուր էթմիշ իսի՝ (Մա մաֆիհի 18 կիւն սոնրա իլան օլունմըշ իսի։) Պու սէնէ տէ ապրիլին 25ինատ եէնիտէն զուհուր էթմիշ տիր։ Կէչէն բազար կիւնիւ եէրլի գասընըլարատան պիրիսի Գարմոսատա վէֆաթ էթմիշ տիր։ Մէզպուրէնին հալի չիպահէլի կէօրիւնմիւկինատէ, ագշամ իւզերի խասթախանէյէ նագլ օլունը։ Իճրա օլունան օթօբսի ամէլիյաթընատա գասընը հագիգաթեն եումուրճագատան եօլտիւկի մէյտանա չըգմըշ աբը։ Պունըն իւզերինէ էհթիյաթի թեատրիլեր հեմանց զարգացման, խկապէս՝ ամառու ամեռ՝ տունէ առան, խանութէ խանութ, թաղէ թաղ, գիւղէ գիւղ պըտուռելով դրամ հաւաքած և արդիւնալից գործունէութիւն մը ցոյց տուած են։

Իսկ այստեղ, հակառակը կը տեսնենք։ ընկերութեան գրաստները անպատակ և ապարդիւն աղ ու ձախ ցրուիլը չատ լաւ գիտեն։ մանաւանդ նախագահը այս մասին չատ ճարպիկ է, երբոր խնդիրը ընկերութեան դրամին գայ, չատ ողորմած է։

Փակագիծը փակելով կ'ասենք կեատ կէտ քննութեան առնել այդ «հերքումը»։

1. Նախագահը կը գրէ. «Թուրիզի Հայ. Բար. Ընկերութեան գործերը մթութեան մէջ չեն կատարուում, այլ ամէն տարի վարչութիւնը ապագիր տեղեկագիր ու հաշիւ է ներկայացնում Հայ հասարակութեան որով ամէն ոք կարող է ներկայանալ և բացատրութիւն ուզել այս ու այն գործառնութեան և հաշիւի մանրամասնութեանց համար։»

Այս մասին մեր պատասխանը, այսինքն հրատարակուած նո. 3 տեղեկագրի քննութիւնը, քննադատական մանաւոր յօդուածի մը նիւթ պիտի կազմէ արդէն. նախագահը եւ ընթերցողները թող համբերեն մի քիչ համբերել, առանց այդ քննութեան արդէն այս յօդուածն բաւական երկար է։ Միայն այժմէն սահմանը ըսենք որ տեղեկագիրը և հաշիւը այնպէս պատրաստուած են, որ խնդրին մօտէն ծանօթ չեղող մէկը, կարող է իրը ճըլմարտութիւն ընդունել ամբողջութիւնը։ Այլ եւ այլ հաշիւներու, ապօրինաւորութիւններու և զեղծումներու մասին բացատրութիւն պահանջուած է արդէն, նախագահը ինչո՞ւ համար չէ պատասխանած։ Նոյն իսկ վարչութեան երկու անդամները՝ հանգուցեալ Տիկին Մարիամ Մելիք-Սարգսեանց (գանձապահ) և Տիկին Մանիա Յովսէփեանց՝ այդ բացատրութիւնը պահանջելով գոհացում չը տրուելուն համար չէ՞ր որ հրաժարեցան։

Նախագահը ի՞նչպէս կը համարձակի ըսել թէ՝ «ամէն ոք կարող է ներկայանալ և բացատրութիւն ուզել այս ու այն գործառնութեան և հաշիւի մանրամասնութեանց համար», քանի որ այդ գիտումը գրաւոր իսկ եղած է և նախագահը մերժած է։ Այս անհերքելի ճշմարտութիւնը ապացուցանելու համար մէջ կը բերենք մեր գրաւոր փաստը, այո՛, այստեղ կը դիտարկենք այն նամակը, որ հասարակաց շահերուն նախանձախնդիր պարոն մը ուղղած է վարչութեան։

«Խնդրում եմ յարգելի վարչութեանդ «Թոյլ տալ ինձ գրատենեակ գալ անհամբեր արտագրելու Սրբազանին ուղղած այն նամակը, որ վերաբերում է «կեդրոնական ուսումնարանի խնդրին «և այն էլ Սրբազանը վերադարձրել է ձեզ։ Մինչեւ չարաթ պատասխան «չառնելս, կընդունիմ իբրեւ մերժում։»

«Ց. Դ.»

Այս նամակին չէ պատասխանուած և հետեւաբար լուսաբանուելիք խնդիրը մնացած է մութի մէջ, թէեւ այդ խնդիրը չատերուն յայտնի էր։

Կարճ խօսք, ուրեմն կասկածելի է մեր յիշած տեղեկագիրը և հաշիւները, որոց վրայ դուք այնքան կը պարծենաք և իբր Վահան անոնցմով կուզէք պաշտպանուիլ։ Այդ ձեզ չը յաջողուիր, քանի որ մեր ձեռքը կը գտնուին այժմ անհերքելի գրաւոր ապացոյցներ։

2. Նախագահը կըսէ. «Նա մեծապէս նպաստել է կրթական գործին, նիւթապես օգնել է օտարերկրացի և բընիկ հայ չքաւորների։»

Կրթական գործին մեծապէս նպաստած չըլլալը քիչ վարը արդէն փաստերով ցոյց պիտի տանք։ Գալով օտարերկրացի չքաւորներուն օգնելու խնդրին, պէտք է յայտնենք, որ վարչութիւնը ընկերութեան դրամէն «կոպեկ մը իսկ» վատնած չէ անոնց համար ի՛նչ որ ծախսած է այդ նպատակաւ, արտասահմանէն և մասնաւորապէս Ռուսաստանէն ստացած է և այդ դրամով չէ թէ օգնած է այդ խեղճերուն, այլ անոնց մուրացկանութիւն և ձրիակերութիւն վարժեցուցած է, բան մը որ բոլորովին տարբեր է բարեգործութեան սկզբունքէն...։ Եւ յանուն չքաւորներու զրկուած այդ նըւէրներէն, այսօր ընկերութեան քով պահեստի մնացած է 3772 ղուռն (8298 ղրուշ) աւելցած գումար մը։ Նախագահը կարող է՞ ուրանալ այս ճշմարտութիւնը։

(Տեղ.)

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընն իլանը իչիւն սոն սահիֆէյէ միւքամատի օլունա]։

1852ՏԻ ՄՈՒԼՍԷՍ

ՏՕԴԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն։ 396 ՊԷՏՕՂԼՈՒՆՑՈՒ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն։

(Եանի պէրպախանէօնին իսալ գարընդա, Զըպոգճիանլարը Ամա գարլըզնդա)

Էն չէտիա ազբրսը օլան տիւէրի միւքէմմել ալէաթ վասրթասըյլա դէր տէֆտա սալտուրբրլար։ Ազբբ իւէ ֆէլինլերէն ազբբուզ ֆերի տէմդլերէ՝ չարթ աբը։

Նէվիճատա պիր ուսուլ իւլէ տայանըգլը, զարիֆ վէ թապիի տիչին թրպագբսը էյբէթի տիչէր եարարլար, վէ եալ ֆէրէ էիլ-ղնին գիչինի, եէտ էնֆէտլէնի էվ տերգոն ըտբբոբ ինդէլինի թէէմին խաեբլեր։

Ազբզ խասթալբգլարը թէմամբյլա թէատրի օլունը, վէ ուսյուչարբրնը իլանլար վէ միւքէմմել քէրբէթինլեր վասրթասըյլա ազբբսբզնա տիչ չբգասրբլբբ։

Զեյլ.—Ամերիգա ատէթի մուճիպլինճէ, գբբ մէվսիմինատ բազար կիունլերի ատ (եոյլինի էսպոբ), վէ հեր կիւն (եոբբ ֆեճեի էսպոբ) Պէյօղլունատաքի մահալը մախսուսատա խասթա գալուլ օլունը։

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Օսմանլը Պանգասը միւտիրը ուսմամիսի Սբբ Համիլթըն Լանկըն զեվճեսի տիւն Լօնտրատան Տերատատէթ կելմիշ տիր։

—Տիւն ագշամ կելէն Ֆրէյսինէնին Պոյդան վաբօրը բբնթբմա եանաչաճաղը օբրատա՝ բբնթբմա պաղը օլան տէմիր եիւքլու պիր մավունայա չարբմըշ վէ մեղքիւր մավունա տերհալ պաթմըշ աբը։ Վաբօր չայէտ մավունայա չարբմաբզ տա բբնթբմա չարբատ իսի, պաշ թարաֆընատա պէօմէլէրվ պուլընմատաղընատան, աչբլաճագ բանխէտէն ֆտճի պիր գաղ զուհուր իտեճեք իսի։

—Սթանպոլատա ճէրբահ Բաշա ճիվարընատա սաքին միրալայ Մեհմէտ պէյին աշճբը Ահմէտ իսմինտ պիրի եվվելքի կիւն եվատ քիմսէ պուլընմատաղը պիր սբբատա 200 լիրա գասաբ բարա վէ 400 լիրաբզգ էվատա վէ սաիրէ չալբգ գաշմըշ օլմաղլա, զապթիատա արանբբբյօր։

—Ապրիլ 24տէ Պէօյիւքտէրէ ճիվարընատա Պէլկրատա օրմանընատա եանկըն չբգարագ հէման եէթիշիմիշ վէ օրմանըն պիր գաշ տէնիւմ եեբի եանաղը հալտէ ատթէշ սէնիտիրիմիշ տիր։ Եանկբնը նէ սեզեպտէն իլբի կելմիկի հենուզ անլաշբլամամբշ աբը։

—Գանլըճատա պօշ պիր արատատա իւզերի աչբգ պիր գուլատա եվվելքի կիւն պիր գասընն նաչը պուլընմբշ աբը։ Իշ՝ զապթիատա տուլուրլարագ իճրա օլնան մուայենէտ 2-3 այատան պէրու գուլուատա գալտբղը անլաշբլմբշ աբը։ Զապթիատա քէմալը կէրմի իլէ թահգիգաթ իճրա իտիլիյօր։

Պու տէֆտա միւճէտատէն քիչատ օլունան իշպու էլպիսէ մաղազասընատա դայէթ էհվէն ֆիյաթա տայանըգլը էնվան հաղբը էլպիսէ պուլընտբը կիպի, իսթէնիլիքատէ աղ պիր ֆարգ իլէ էօյիւ իւզերինատ տախի էլպիսէ եաբբլբբ։

Իշպու մաղազատա ֆիւրուխթ օլունան հաղբը էլպիսէլէրին մուխթասարէն ֆիյաթ ճէավէլի։

Բէէնկօթ գոսթիւմի 170տէն 250յէ գատաբ,

Ճաքէթ գոսթիւմիւ 90տան 230ա տաբ,

Բալթօլաբ 50տէն 230ա գատագա

Բանթալոն 25տէն 80է գատաբբ։

ՊԷՕՅՈՒԿ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕՂԼԹՕՍԸ

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ Ռ. ՄԱՂԱՔԵԱՆ

ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՆԸ

ՍԹԱՄՊՈԼ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄ

ԹՕՔԱԼԵԱՆ ԽԱՆ

Նո. 18, 20, 22, 24.

ՁԱՐՇՈՒՑԻ ՖԷՊԻՐՏԷ

ՊՕՏՈՒՐՈՒՄ ԽԱՆԸ Ն։ 30

Մաղազամբզատա մէվսիմէ մախսուս քիւմիյէթլի հաղբը էլպիսէ պուլընտբը կիպի, էօյլիւ իւզերինէ տախի միւքէմմել էլպիսէ եաբբլբբ։ Մագսէտիմիզ կէրէք Սթամպոլատա վէ կէրէք Գալաթատա մէվճուտ օլան պիճիմիզ մաղազալարա բէգապէթ ինթիզ օլտուղընատան, գումաշբրը զէրաֆէթ վէ նէֆասէթ վէ մէթանէթինէ ֆէվգէլատէ ինթիսա օլընտբզը կիպի, ֆիյաթլարտատխի էվրօբա էլպիսէլէրինէ նիսպէթլէ 100տէ 20 տերէճէտէ էհվէն թային օլընտբզընը՝ էհալիի քիրամբն՝ կէրէք Թօբալեան խանընտաքի մաղազալարը՝ մամբզը վէ կէրէք Զարշուի Ֆէպիրին թամբրի սէպէպիյլէ Պոտուրում խանընտատա գաբալը օլուզ, ախիրէն Հաբշընբն թամբը օլմասընատան տօլայը եէնիսէն քիչատ էյլէսիկիմիզ Պոտուրում խանընտաքի մաղազալարբմբզը պիր քէրբէ թեբիրիվէբի իլէ թատիգ իսէճէքլէրի պիրիչի իսպահարը։ Գատընլարը իչիւն հեր ճիսա ճաքէթ պուլունընը։

Ֆիտաֆ մէրեա գբբ։

Մաղազամբզ բազար կիունլերի տախի աչբգ աբը։

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Մբմոզոլատա Սուլթան Համմամընդա

Հաճօղլու խան ճապպէխանէ Ն։ 20

ՖԻՑԱՔ ՄԱԳՈՒ

ԳԱՄԷՐ

Պու տէֆտա միճէտատէն քիչատ օլունան իշպու էլպիսէ մաղազասընատա դայէթ էհվէն ֆիյաթլա տայանըգլը էնվան հաղբը էլպիսէ պուլընտբը կիպի, իսթէնիլիքատէ աղ պիր ֆարգ իլէ էօյիւ իւզերինատ տախի էլպիսէ եաբբլբբ։

Բէէնկօթ գոսթիւմի 170տէն 250յէ գատաբ,

Ճաքէթ գոսթիւմիւ 90տան 230ա տաբ,

Բալթօլաբ 50տէն 230ա գատագա

Բանթալոն 25տէն 80է գատաբբ։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏՏ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐԲԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԻԼԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՃԼԸԴ

Սթամպոլճա վէ վիլայաթը Շահանէճ վէ եվրօբաճա մէվատաբ տալիյէ վէ սարբաֆիյէ վէ Թիճճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլու խուսուսաթը տախիլէրի օլուզ ատ. օ իշլերին նէրէլէրը տէ գալմըշ վէ նէթիճէսի նէ օլմուշ իտուկի հագգընատա մալիւմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ խաթէյէն զէվամ՝ Դալաթատա Իզզէթ Բաշա խանընատա 15 16 17 նումէրօլը Անտոն Ալիէֆ.նին խատբէխանէսինէ 30 ղրուշլըք բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ, սիվալլէրինին ճէվապլարընը աէրհալ ալըրլար։ Թէլեկրաֆլա ճէվապ թալեպ խէնէլէրին՝ Թէլեկրաֆ իճճէթիսի այրընա կէօնտէրմէլէրի էյնապ իտէր։

ԶԻԶԷՔ ՄԷՐԱԳԼԸԼԱՐԸՆԱ

Իլան

Պու քէրբէ կիլ աղաճլարը իլէ գարանֆիլ փիտանլարը իչիւն մախսուսէն թէրթեպ իլէ եվրօբատան ճէլպ իտիլմիշ, վէ պաղ վէ պաղչէլեր իչիւն տիկէր Թերթիպաթատան պուլընմբշ օլան սունի կիւպարլեր՝ պէհեր քիլօսը 4ղ.ա Սթանպոլատա Պաղչէ Ֆաքուսընատա Պին Պիր Զեչիտ մաղազասընատա սաթըլմագատա աբը։

Մէզքիւր կիւպարլէր՝ մահսուլաթը թահիր թէեմինէ պատբգլարը կիպի, ֆիտան վէ ագաճլարը գուվվէթլէշտիրբէրէք, պիր թագըմ խասթալբգլարը մէն իտէրլեր։

Մէզքիւր մաղազատա չէչէք, սեպղէ վէ չիմ թօխումլարը պուլընբպ, սըբաբբլար տախի թալբա իչիւն գապուլ օլընը։

ՇԱՀԻՆ

Մահմոտ Բաշա, Ապոստիֆ. Զարբբը

Ն։ 5 վէ 6

Հաղբը վէ սբմարլամա էլպիսէ

Եէրլի մաղազալարբն

էն Զէնկինի

էն Եէվէնի

էն Պէօճիիկիի

էն 20Գ ՄԻՒՇԹԷՐԻՍԻ

օլան մէզքիւր ՇԱՀԻՆ մաղազասը պու տէֆտա սոն մոտայա մուվաֆբգ էն տայանըգլը վէ խալիս եունան իսալ օլունան իշպու մէվսիմ էլպիսլերի ֆիւրուխթ ինմէզքէտ տաբ։

Ատբէսիմիզ տիգգաթ պույուրուն, սաբլ Շահին պաշգա եօգ։ չիւպէմիզ տէ եօգ։

Ֆէլորլբ մատբն.

Թուգրբ Իլէ Գեճճանն։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Շերէֆփաշայը օլան ֆի՝ 20 զիլգամէ սէնէ 317 վէ 20 մարտ 315 թարիխլի իրատէի Սէնիյէն հաղրէթը Բաղլշահի ահքեամը միւնիֆէսինէ թէվֆիգէն բէնկլէրի թէպարլ իտիլէն տամկա բուլարը թարիխը իլանտան իթիպարէն Ցէրատատէթտէ բիտացայա չըգարըլմըշ վէ պունլարտան 2 բարալըգ մագթու բուլար տարչընի վէ 10 բարալըգ նիսպի բուլար իլէ 10 բարալըգ վէ 2 ղշ.ըգ մագթու բուլար՝ գըրմըզը, վէ 20 բարալըգ վէ 2 վէ 3 վէ 4 վէ 5 վէ 7½ վէ 10 ղշ.ըգ նիսպի բուլար իլէ 20 բարալըգ վէ 3 ղշ.ըգ մագթու բուլար՝ եէշիլ, վէ 40 բարալըգ վէ 12½ վէ 15 վէ 17½ վէ 20 վէ 22½ վէ 25 վէ 27½ վէ 30 վէ 32½ վէ 35 վէ 37½ վէ 40 վէ 42½ վէ 45 վէ 47½ վէ 50 ղշ.ըգ նիսպի բուլար իլէ 40 բարալըգ մագթու բուլար՝ մէնէքշէ, վէ 55 վէ 60 վէ 65 վէ 70 վէ 75 վէ 80 վէ 85 վէ 90 վէ 95 վէ 100 ղշ.ըգ նիսպի բուլար իլէ 10 ղշ.ըգ մագթու բուլար՝ սարը, վէ 150 վէ 200 վէ 250 վէ 300 վէ 350 վէ 400 վէ 450 վէ 500 ղշ.ըգ նիսպի բուլար՝ գահվէ բէնկինատ թէրէմէպ վէ թաղ իթիրիլմիշ օլտուզը, վէ 1307 սէնէսինատ մէվգէբի թէտավիւլէ վագ իտիլիպ էլեէվմ միւսթամէշ օլան բուլարը թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր այ զարֆընտա իսթիմալի ճարզ օլուպ պիր այ միւրուրնատէն սոնրա ֆիյաթը վէ բէնկլէրի պալէատէ պէյան օլուսնան բուլարլա բուլանմամըշ էվրագ բուլըշը նազարըմյա պագըլարագ, ահքեամը գանունիյէնին իճրա գըլընճաղը, վէ էսկի բուլարը իատէսիյլէ մուգագպլինատէ այնը մըգտարտա եէնի բուլ պաղը իչիւն տախի թարիխը իլանտան իթիպարէն 3 այ միւտատէթ թային գըլընդրը ճիհէթլէ, պու միւտատէթ զարֆընտա գալաթատա վագը Պալըգխանէ նէզարէթինատէքի բուլ գալէմինէ միւրաճաաթ օլունմասը լազըմ կէլիր։ Միւտատէթը մէգքիւրէնին ինգըզասընա տէկին միւպատէլէ իսիլմէյէն էսկի բուլարը հիւքմտան սագրթ օլուպ, ենիւմիզատէքի յուլիսին 25ինճի կինինատէն սոնրա հագգըլարընտա օնա կէօրէ մուամէլէ օլընճաղը իլան օլընը։

26 պարզ. 316 — 31—6

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Տույունը Ումումկէ իտարէսի իչիւն մահֆուզ նիւմունէլէրի մուճիպինճէ միւպայէասընա լիւգում կէօրիւնէն 325 պէյոյլը չէքի հաթապ իլէ 13300 քիլօ քէօմիւրին պունլարատան 3000 քիլօ քէօմիւրը Տէրատատէթատ իտարէի մէրքէզկէյէատ վէ 6500 քիլօ քէօմիւր իլէ 45 պէյոյլը չէքի հաթապ Գալաթատա վագը Պալըգխանէ նէզարէթինատ վէ 3800 քիլօ քէօմիւր իլէ 30 պէյոյլը չէքի հաթապ Սթանպուլատա վագը միւքիրատ նէզարէթիյլէ նէզարէթը մուամիլէյհանը Գալաթատաքի չիւպէսինատէ վէ 250 պէյոյլը չէքի հաթապ տամկա նէզարէթինատ թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ միւնազասասընա իպթիսար գէլընմըշ, վէ իչպու 1316 սէնէսի Ռումի մայիսին 15ինճի բազար էրթէսի կինիւ էօյլէնատէն 2 սաաթ էվվէլ պէտիլէ էօյլէնատէն 3 սաաթ սոնրայա գատար իհալէի մուվագգաթէսի պիլմէրա, օնտան սոնրա 3 կիւն զարֆընտա վէ 3ինճի կինիւ էօյլէնատէն 3 սաաթ սոնրայա գատար լազգալ 100ատ 3 թէնզիլաթ իլէ իհալէի գաթիյէի իյֆա գէլընճաղը մուգարրեր պուլընմըշ օլտուզընտան, թալիպ օլանլարը՝ մարիզզիքը էշա պէտէլինին 100ատ 10ը նիսպէթինատ թէէմիսատ ագէէլէրինի իտարէի մէրքէզկէյէ վէզնէսինէ թէվատ իթմէլէրի, վէ պու պապատ ադտ իտիլէնէնա չարթնամէ ահքեամտանատ մալիսմաքը թամամէ ալմագ իսթէյէնլէրին պու կիւնտէն իթիպարէն հէր կիւն էօյլէնատէն 2 սաաթ էվվէլտէն պէտ իլէ էօյլէնատէն 3 սաաթ սոնրայա գատար միւտատէթատ իտարէնին մասրաֆի միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունը։

27 նիսան 316 — 3—3

FARINE LACTÉE NESTLE

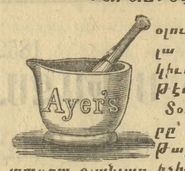
ԶՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻՒՆ ՄԻՒՐԷՄՄԷԼ ՂԸՏԱ

Պիւճիւմէէ մէմալիք հէքիմլէրի թաւսիյէ օլունմըշ տրը։ տէրուենինատ էն ալէա Զուիցերիա սիւտի վար տրը։

Պիւճիւմէէ էճզախանէլէրտէվէ պաշլըճա էճզա տէրօլարընտա պուլընը։

ՖԱՌՈՒՆ ԼԱԳԹԷԼ ՆԷՍԹԼԷ
ԶՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻՒՆ
ԷՆ ԱԼԷԱ ՂԸՏԱ ՏԸՐ

ԳԱՐԱՃԻՑԷՐԻՆԻԶԻ



օլուր օլմազ իլաճլարը՝ ստօմաքմայընը, կիւզկէտ թէմիզլէյիպ թէտավի իտիսիզ։ Տօգ. Այէրին հապլարը՝ գարաճիյէր խասթալընը։ Տուրգութան մուգատարզպ օլանլար իչիւն էմալսըզ պիր մուալիճէ տիր։ Գարն բէգլիկի իլէ պունլն քեափֆէյի նէթիյճէլէրինի, քէգ ագէմիյէրատ հասըլ օլան իւֆիւնէթի, հազմսըզլըզը, պաշ ագրըսընը, եւ-բէգ պուլանթըսընը, ազըզ տաթսըզլըզընը վէ գօգուսընը, եւբէգ չարբընթըսընը, սընրը գաափիյէթինի վէ գարն բէգլիկինատէն իլէրի կէլէն սաիր պիր թագըմ խասթալըգլարը թէտավի իտէր։

Այէրին հապլարը՝ հէր տիւրլու մյատ վէ պաղըրսագ խասթալըգլարընը թէտավի իտէրլէր վէ ինսանըն վիճուտինի սաղլամ պիր հալտէ սագարլար։

«Օթուզ սէնէտէն պէրու Այէրին հապլարընը գուլլանըրմ վէ օնլարը գըրյէթլի պիր էվ իլաճը մագամընատ թէտագգը իթմիշիմ։ Գարաճիյէր խասթալըզընտան մուգատարզպ օլանլար իչիւն պունատան էյի պիր թէտավի վա՞ մը տրը գիկէմէյօրըմ։ հաղմսըզլըզա գարշը միւէսսիր պիր մուալիճէ տիր։» Ճէյմս Գուին, 90 Միտլսօգաղը Հարթֆօրտ Գօն

ԱՑԷՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸՆԸ ԱԼԸՆԸԶ

Հէր էճզախանէտէ սաթրլըը, ֆագաթ պալըճա պէբսը՝ Գալաթատա Օսմանը Պանգասը սրրարընտա Էգօնոմիդ Գօօրէբաթիվ Սօսիէթէ Լիմիթրա մաղազասը տրը։ 17—10

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ՀՎՐՕԲԱ ԳՕՐՈՒԱՍԸ

Լօնտրա 15 մայիս

Ինկլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	101—31
Ոսժ. էսհամը ոչլլուը	23—62
» » գաբանատ	23—62
» » » Բ	46—
» » » Դ	26—
Օսմանլը Պանգասը	12—87
Պըսրը ասպ. մութթահիտ	103—75
Պարկաբ խթիդասագը	84—
Գասպիտ Ֆասիլ 3 այ վատէ	25—42

Թարիխ 15 մայիս

Նգաանս էսհ. 3% ֆիր.	101—
» » 4½%	103—10
Դէնէ Օսմ. էսհամը ոչլլուը	23—30
» » » գաբանատ	23—20
Մէլասսալիլ	
Բաումէլի լըմէնտրֆէրի	120—50
Օսմանլը Բէյթիսի էսհամը	322—
» Գանգասը	575—
Իրէսի Լիսնէ	1170—
Թրալիա էսհամը	95—
Ռեթրոմթէ Ֆիւրգ	480—
Օսմանլիյ	425—50
Ցուան Օթօման	511—
Մրանեսը	72—85
Թրանսվաալ	80—50
Ռանդֆոնթ 3 այ վատէ	25—18

Վիէննա 15 մայիս

Լօնտրա իւղէրինէ գամպիո	212—70
Բաումէլի լըմէնտրֆէրի փի.	115—20
Օսմանլը Բէյթի գազինոն	298—

Զերլէն 15 մայիս

Բաումէլի լըմէնտրֆ. (մարգ)	117—40
Լօնտրա իւղէրինէ գամպիո	20—29
Ռուպլը	216—65

Պրիւքսէլ 15 մայիս

Բաումէլի Շրմէնտրֆէրի	118—
Բանք Օթօման	22—95

ԳԱԼԱԹԱ ԳՕՐՈՒԱՍԸ

Էսկ. Ուսմ. սաբի ագչ. գաբ.	25—04
» » էն եբիւքսէ	25—05½
» » էն ոչլլուը	25—
Պաս. ասպասկ ոչլլուը	25—07
Բաումէլի լըմէնտրֆէրի գաբանատ	118—87
» » էն եբիւքսէ	119—12
» » էն ոչլլուը	118—25
» » ոչլլուը	119—25
Ագչէ Ֆասիլ	—
Պէրօր	—
Հնդվաբերդ	—

ՊԱՆԳԱ ԱՍԿԻՈՆԼԱՐԸ

Բէյթի ագսոնը Օս. Լի.	14—
Սիկուրթէ Ն.	—69
» »	—45
Թրամվայ	6—70
Թուրանան	1—10
Ցալէկսանտրիա Թրամվայ	4 0
Գանալ	4—35
Իրէսի Գէնէրալ	2—35
Յասիթէթ Օթօման	0—15
Լոթիսմ	25—
Պանգ Նասիոնալ տը Գրէս	409—
Թրանսվաալ	79—25
Բանքամ Թահվիլաթը	470—

ԱԳԱՅԻԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. տան	ղշ. բր
Գէյլաղ Մէհիսիյէ Ֆասգը	108—07
Մէթալիք	397—
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Գրանտրէզ ալթընը	87—16
Ռոլ	90—20
Թրէմբլ ալթընը	81—06
Գասգոն գայմէսի	8—60

ԳԱՄԳՈ

Լօնտրա	109—
Բարդէզ 3 այ ֆասէլի	23—07
Ֆրանսայ	18 67
Վիէննա չէքի (ֆիօր)	22—08

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ միւպայէա օլունճագ չիմէնթօ, պէյզ վէ սաիրէնին պիմիւնագասա թէգարրուը իտէն ֆիյաթլարընտան մայիսին 2նճի սալը կինիւ 100ատ 3 թէնզիլաթ գապուլ օլունճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասհպէն եէվմը մէգքիւրատ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

29 նիսան 316 — 3—3

* *

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ միւպայէա օլունճագ գահվէնին մայիսը Բումինին 2նճի սալը կինիւ գարար վէրիլէճէկինատէն, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահսպէն եէվմը մէգքիւրատ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

29 նիսան 316 — 3—3

* *

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ միւպայէա օլընճագ 5000 մէթրօ քէթէն վէ տօգ իլէ ըճըլէը խայյաթիյէսինին՝ մայիսը Բումինին 4ինճի բէնճէյնինի գարարը վէրիլէճէկինատէն, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահսպէն եէվմը մէգքիւրատ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

1 մայիս 316 — 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԷՐԻՐԻ ճանիպը ալսխսինատէն.

(1) Ֆէս ֆապրիգաի Հիւմայունը մէնսուճաթը իչիւն միւպայէա օլունճագ իւզրէ մէվգբի միւնագասայա գանուլան 40.000 գըյէտի ճէտիտ քիրլի Ռուսթալիա եռթաղըսընը պէտէր գըյէտ ճէտիտատ 14 ղշ.տա օլարագ թալիպի էօհտէսինատ օլուզ, մայիսը Բումինին 8ինճի բազար էրթէսի կինինատ գատար պէտէր կիւն միւնագասասը իրճրա օլունապագ մէգքիւր կինատ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինատէն, իթաբանա վէ էրթէսի սալը կինիւ 100ատ 5 թէնզիլնէ թալիպ օլանլարը՝ մագամը ալրը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիբէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

Աթիյէ հանըմը՝ խօքասանոնը Ցակոբ աղա զիմմէթինատ պա իլամ ալաճաղը պուլընան մէգալիդին թէէմինը խաթխիսը գըմիրնատ մահքեամէ ճանիպինատէն թահթը հանգէ ալընան Տէրատատէթատ Լալէլի ճրվարընատ Զուգուր Զէլմէտ Պալաբան Ռզա մահալլէսինատ վագը պիր թարաֆը տարնէ Աթիյէ հանըմ էօհտէսինատ պուլընան 50 նումէրօլը տիւքքան մահալի վէ պիր թարաֆը Բէվալ բաշա վէրէսէսի մէնզիլէրի վէ տիկէր թարաֆը պաղէն Աթիյէ հանըմ վէ պաղէն մէտեուլուն մէրթէտարբզի օլուսը 54 վէ 56 նումէրօլը սիւտի տիւքքանը վէ թարաֆը բաալի թարիգը ամմ իլէ մահտուտ 52 նումէրօլը տէրունինատ ֆրուն պագը օլուսը հալատ էլեէվմ պօգաճը տիւքքանը վէ 54 վէ 56 նումէրօլը սիւտի տիւքքանը վէ մէգքիւր մահալին իւզէրինատ վագը միւթէարբզի օլուսը օտալարը թարիխը իլանատէ իթիպարէն 15 կիւն սոնրա պիլիւզայէատ ֆիւրուխթընա միւպաճէրէթ օլունճաղը՝ Իսկիտարը իհրա տարիբէսինատէն իլան օլունը։

1 մայիս 316

Գաբքէօյ ճիվարընատ ճափէր Ռզա մահալլէսինատ Եօզուրտաը Զէլմէտի սօգաղընատ 5 նումէրօ իլէ մուրագգամ օլուզ, միւթէվէֆա Թէոտոր Մալխա զէվձէսի Գաթինա պինթը Բանայօթ էօհտէսինատ օլուսը հալատ մուգատէժէ պա սէնէսը բէսմի 1450 ատէտ լիրաթ Օսմանի տէյնի մուգապլինատ վէքեալէթը տէվրիյէ իլէ Իսքէչէլի տուխան թիւճարը Տիմիթրի վէլէսը Բէթրօգաղամաղլունա մէրհուն պուլընան մալիմ էլ հուտուտ վէլմիւշթէմիլաթ էվլաքը միւտատէթը մուայէնէնին միւրուր էյլէտիկի հալատ թէսվէյէի տէյն օլունմամասընտան նաչի, տարն վէ վէքիլը տէվրի մէրգուտ Տրմիթրի թարաֆընտան զուգու պուլան իսթխտա իւզէրինէ, ուսուլ վէ նրգամը մուճիպինաչ թարիխը իլանատէն իթիպարէն 45 կիւն միւրուրընատ իհալէի էվվէլէյէսի վէ օնտան սոնրա տա 15 կիւն զարֆընտա 100ատ 5 զամմը գապուլ խտիլէրէք խիթամը միւտատէթատ իհալէի գապխէյէի իրճրա օլունմագ իւզրէ 61 կիւն միւտատէթլէ մէվգբի մուզայէատէյ գանուլզընտան, թալիպ օլանլարը՝ վէ սահա զէյատ մալիմամ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէգքիւր էմլաքին գըյմէթը մուխամսէնէ վէ թահրիրէյսի օլան 145000 ղշ.ին 100ատ 10ը նիսպէթինատ բէյ ագչէլէրիին միւսթասհպէն Տէփթէրը Ռազանի նէզարէթը ճէլիլէսի սէնէսաթ խտարէի ուսումէյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

1 մայիս 316 — 3—1

Եէնիքէօյատ սաքին պօյամը Բէրիքլինին՝ Տէրատատէթ-Սէլանիք իթիխագ տէմիր եօլու ինշաաթ խտարէսի գարու քէթ խիւտասը Ալլահվէրտիօղլու Նազարէթ պէյ ալէյհինատ 7000 ղշ.ին մա ֆայիզ թահսիլ հիւքմինէ հավի Պէյօղլու Գիրայէթ Մահքէմէսի Պիրինճի Հուգուգ տարիբէսինէն խթիհսան էյլէտիկի իլամը ղըյատի հիւքմինէ գարարը մուամիլէյհ Նազարէթ պէյ թարաֆընան իթա գրլընան իթիրազը ալէհ հիւքմխթիասընը բէտատի հագգընտա մահքեմէի մէնգիւրէտէն սատը օլան իլամը սուրէթը մուատատագասը Բարիզատ Տօնան օսգաղընտա 1 նումէրօլը արարթմանատա իգամէթ իտէն մուամիլէյհէ թէզիլիզ օլունմագ իւզրէ Խարիհիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսի վասըթասըյա Բարիզ սէֆարէթը Սէնիյէսինէ իրսալ գըլընմըշ իսէ տէ, մուամիլէյհին իգամէթկէտը զահիրէ իխրաճ օլունմամասընը ճիհէթլէ, թէզիլիզ օլունմայարագ իատէ գըլընընը՝ նէզարէթը միւշարէլէյհատան վարիտ օլան ճէվապնամէսէ պէյան օլունմըշ վէ միւտատի վէքիլի թարաֆընան պու քէրրէ իթա գըլընան արզուհալատ մուամիլէյհ Նազարէթ պէյին մուայէն վէ մալիմ պիր իգամէթկէտը պուլընմամասընընան, էվրագը հավատխլէ իլան խիլմէք սուրէթիյլէ իյֆիտ թէզիլիզաթ օլունմասը թալէպ իսիլմիշ վէ վէքիլը մուամիլէյհին իզապու թալէպի մուվաֆրգը գանուն պուլընմըշ օլուսընընան, Ուսուլը Մուհամէքվէի Հուգուգիյէ գանունընը 26նճը մատատէսինին ֆգրաի սխրէսի հիւքմինէ թէվֆիգէն մէգքիւր իլամը սուրէթը մուատատագասը թէզիլիզ մագամընտա օլմագ իւզրէ մահքեմէ տիվանխանէսինէ թաալիգ օլունմաղլա իլանը քէյֆիյէթէ իսթիտար գըլընընը։

2 մայիս 316

Հալէպատէ վագը հավաճէի Շեհրիյարի Լօվէր էֆ. Գաբքինատ 16250 ղշ.-պէտէլը սապրգալը Սապօն խանընին սիւլիւս հիսսէի մահլիւլէսի՝ 318 սէնէի հիճրիյէսի մուհարրէմինատէն իթիպարէն պիր սէնէլիք իյճարընը 16250 ղշ.տա միւզայէտատէ օլտուզը՝ հալէպ էվգաֆ մուհասպէտիլիկինատէն քէշիսատ գըլընան 29 նիսան 316 թարիխլի թէլեգրաֆնամէտէ պէյան վէ իյար օլունմըշ օլմաղլա, թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանատէն իթիպարէն չէհրը հալը Բումինին 10ընճը կիւնինէ տէկին 100ատ 10 նիսպէթինատ թէէմին ագչէսինի միւսթահսրպէն Տէրատատէթճէ էվկաֆը Հիճազյան Խազինէի ճէլիլէսինատ Մուհասպէտի Ուսումկէ իտարէսինէ վէ մահալլինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

2 մայիս 316 — 3—1

Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունճա միւպայէասընա լիւգում կէօրիւնէն 14000 քիլօ իթքինէի նեվ սարը լէբանթա բուղնը զէյթին պէտէր ճէտիտ գըյէտի 4½ ղշ.տա թալիպի էօհտէսինատ պուլընարընա վէ մայիսը Բումինին 4ինճի բէնճէյնսկ կիւնին հեր գաչ բաա վէ 6նճը ճուտատ էրթէսի կիւնիւ 100ատ 5 թէնզիլ օլունընընա գապուլ օլունճաղընա պինաէ, նօգանրյա նիւմունէսինէ կէօրէ իթա իթմէք վէ չերաթը միւնագասայը էօյրէնմէք խաթէյնէրին՝ 100ատ 10 նիսպէթինատ տէրօղլիօ ագչէլէրինի միւսթասհպէն մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

29 նիսան 316 — 3—3

ԷՎԳԱՖԻ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ.-տան նագտէն խյֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթի վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզղիքը մահիլաթը իչպու 1316 սէնէսի մայիսին 1ինճի կիւնինատէն իթիպարէն մահը մէգքիւրը 8ինճի բազար էրթէսի կինիւ սաաթ 10ա գատար սոն միւզայէատի իճրա վէ էրթէսի սալը կինիւ 100ատ 5 վէ անտէն սոնրա 100ատ 10 զամմ գապուլ օլունճաղընտան թալիպ օլանլարը՝ գըյէթը ուսումանէնին եօշրինէ միւսաբի թէէմին ագչէլէրիլէ պէրապէր Մահիլաթի իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի 4ինճի ատէֆա օլարագ իլան օլունը։

..10000.— Զարշուի Բէպիրատ Գալաթագճըլար Պազը ճատատէսինատ 129 վէ 131 նումէրօլը թէրպէէն 30 զըրա արսատա մէպնի մուգատատէմա 2 պապ տիւքքեան օլուպ էլեէվմ պիր պապ տիւքքեան տէրունինատ միւսթէգբը պիր ատէտ թօհֆիճը կէտիկինին 60 սէհիմատէն 10 սէհիմ հիսսէսի. Հասան էֆ.։

..3500.—Եէնի Պաղչէտ Թուրթ Ապտիլ Լաթիֆ մահալլէսինատ եամագ սօգաղընտա 24 նումէրօլը թէրպէէն 80 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 150 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ աֆչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նաղիֆ.

..10002.— Թօքխանէտէ Այսա Բաշա մահալլէսինատ Զէլմէ օսգաղընտա 14 վէ 16 նումէրօլը թէրպէէն 120 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1000 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիրպիրինէ ժութթասըլ 2 մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..5000.— Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինատ Պայազիտ Մէչիտը ճատատէսինատ 128 վէ 130 նումէրօլը թէրպէէն 30 զըրա արսատա մէպնի 1 պօտրումը հավի վէ չէհրի 120 ղշ. քիրալը 2 պապ տիւքքեան միւլքինին նըսֆ հիսսէսիյլէ կէտիկինին լուպ հիսսէսի. Հիւսնի։

..4000.. պէտէլը միւզայէտէսի 3000.— Եէնի Պաղչէտ Մէյմար Սինան մահալլէսինատեամագ սօգաղընտա 3 նումէրօլը թէրպէէն 60 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 50 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ աֆչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Հասան։

..3000.. պէտէլը միւզայէտէսի 2000.— Իսկիսարատա Ցէպպաղլար մահալլէսինատ ճամիի Շեբիֆ սօգաղընտա 16 նումէրօլը թէրպէէն 45 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ աֆչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..12000. — Սիւլեյմանիյէ Մահմուտ Աղա մահալլէսինատ Ֆէրիտուն սօգաղընտա 23 նումէրօլը թէրպէէն 200 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 248 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ աֆչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Բէճէպ։

..10000. — Ագասարայա Ղուրէպա Հիւսէյին Ռզա մահալլէսինատ Ագասարայ ճատատէսինատ 183 նումէրօլը թէրպէէն 15 զըրա 23 բարմագ արսատա մէպնի վէ չէհրի 100 ղշ. քիրալը պիր պապ սաաթ 6ը տիւքքեանընը պիւթիւնի. Մուսթաֆա։

..5000 .. պէտէլը միւզայէտէսի 3500.— Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Հաճի Հաժզա մահալլէսինատ Գօշ Ցիպէք սօգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպէէն 1300 զըրա արսատա, տէրունինատ 1 գույուլը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 160 ղշ. քիրալը պիր գըթա պօսթանը պիւթիւնի. Մուսթաֆա։

..2250.—Զարշուի Բէպիրատ Միւթէվէլլի սօգաղընտա 18 նումէրօլը թէրպէէն 15 զըրա արսատա մէպնի քարկիր միւլք մա կէտիք պիր պապ եօրկանճը տիւքքեանը կէտիկինին լուպ հիսսէսի. Հիւսէյին։

..9000.—Փաքանը Ցագիգատ Եավուզ Արսլան մահալլէսինատ Այազմա սօգաղընտա 180 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինատ 4 օտա վէ 2 սուֆայը հավի միւլք մա կէտիք տէրունինատ պիր ատէտ ապաճը վէ 3 ատէտ եէմէնինճի կէտիքլէրի միւսթէգբը 2 պապ տիւքքեանը 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հիւսէյին։

..5000.— Ագասարայատա Մուրատ Բաշա մահալլէսինատ Շաքիր Բաշա սօգաղընտա 16 նումէրօլը թէրպէէն 175 զըրա պիր գըթա արսանը պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..26266.— Պաղչէ Գաբուսընատ Զէլէպիօղլու Ալաէտտին մահալլէսինատ թահմիս սօգաղընտա 17,15 վէ 21 նումէրօլը թէրպիէն 324 զըրա արսատա մէպնի 11 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 ղշ. քիրալը ֆէեճի խանը տէմէքի մաարուֆ պիր պապ խանէ վէ թանթիքնատ 2 պապ մաղազանը 15 հիսսէ իթիպարըյա 2 հիսսէսի. Հիւսնի։

..5000.— Սուլթան Պայազիտ Պայազիտ Մէչիտնը ճատատէսինատ 42 նիւմէրօլը թէրպէէն 30 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 120 ղշ. քիրալը ախչապ մուգատատէմա քեզզանը քէտիկի օլուպ էլեէվմ եավուզգնը վէ խարապ օլուպգ 2 պապ տիւքքեան կէտիկինին բուպ հիսսէսի. Հիւսնիւ։

..1670.. պէտէլը միւզայէտէսի 1670.—Զէնկէլ գարիյէսինատ եէնի Մահալլէ սօգաղընտա 38 միւքերբը 38 նումէրօլը թէրպիէն 400 զըրա արսատա 10 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1ի քէպիր վէ 1ի սաղիր 2 գույուլը միւշթէմիլ 2 պապ խանէ իլէ վէ 150 զըրա արսատա մա տիրը պիր պաղչէպան օտասընը հավի վէ սէնէվի 3000 ղշ. քիրալը Ռաֆէի պօսթանը տիմէքլէ մաարուֆ պիր գըթա պօսթանատան անճագ ալմաղլը թ պապիր օլունը մահալտէն մատատ զիբէ օլունան մա միւշթէմիլ 25861 զըրա մահալլինատ միւթէգաբը պիր գըթա պօսթան կիտիկինին 120 սէհիմ իթիպարը յա 5 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..70272.—Թահթա Գալէտէ Բաշա Թէմ Բաշա մահալլէսինատ Եաղնանը տէրունինատ 18 նումէրօլը Թահսիլաթը չէհրիսի 2000 ղշ. քիրալը գանթար բուսուրընը 72000 ատ. ճէ իթիպարը յա 28916 ատճէ 2 բուլ հիսսէսի. Հիւսնի։

..13000.— Զէնկէլ գարիյէսինատ Մէգարլըգ ճատատէսինատ 13 նումէրօլը թէրպէէն 4000 զըրա պիր գըթա արսանը պիւթիւնի. Համզա։

..1500 ..պէտէլը միւզայէտէսի 1200.—Էյուպտա Զէյնէպ խաթուն մահալլէսինատ Հիւսամ էֆ. սօգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 110 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Համզա։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հաղրէթը Շէհրիյարինին տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիսի

Ժ. ՆԱՅՅԼԻՆԿԷՐ

Սինկէր գումբանեասընը խալիս Ինկիլիզ չէնկինտէն օլարագ իսմլ իթմէքտէ օլուսը մաքինալարընը զէրաֆէթ վէ մեթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասսէսաթը օլ տէրեէն թագտիր օլունմը, տրը քիպու կիւն տիւնեանդն հէր թարաֆընատ պիրի իւն ֆամիլեալար, թէրզիլեր վէ գունտուլամբար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլեր։

Սինկէր գումանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուպուլան միւթէատտիտ սէրկիի ուսումիյէրտէ տէօրթ եիւզանէ զիյատէ տիրլօմ վէ միատալեաբար նակլ օլմուշ տրը։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընընն էէկեանէ տէրօղլիթօճաքը պուլընան Մ. Ժ. Նայյլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեափֆէսինատ չիպէրէր թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէգքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունատա Տօղրու եօլատ Գալաթա Սէրայընատա Մէքթէբէ Սուլթանի գարշրսընատա։

Գալաթատա (Թունէլին արգաղընատա Սինկէր խանընատա։
(Թրամվայ սթասիօնընն գարշրսընատա։

Սթամպուլատա Սուլթան Համմամընատա նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտատ Թրամվայ սթասիօնը գարշրսընատա նօ. 13։

Թագիտէրինտէն սագընմագ իչիւն պալէատէքի մարգանընն՝ մաքինալարընն իւղէրինատ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

ԼԱՆԳՈՒՐ

ՇԱՐԴՏԱ ՄԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՌՆԵԱԼԱՐԸՆԸՆ
ԷՆ ԷՍԿԻՍԻ, ԷՆ ՄԷՇՀՈՒՐԸ ԱՎ ԷՆ ԵԱՑԿԸՆԸ

Բէֆֆալէթ ագչէսի 147 միլիօն | 1871ատէն 1897 սէնէսինէ գատար Թէէտիյէ օլընան ագչէ 239 միլիօն

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷ

Մ. Մ. Գօնթ Էտմոն Զիչի՝ Մուշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ-գրալի ըէիս,
» Ռօտոլֆ Հոյոս՝ ըէիսը սանի,
» Ժոզէֆ Հոյոս՝ միւշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ գրալի,
» Թէոմոն Նագօ՝ միւշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ գրալի։
» Անթուան Բրօքէշ տ'Օսթէն,
Թ